

**AYA SISAAGULIKWE
MUKULAANI
JAAMBONE**

**CENTRAL LIBRARY
AHMADIYYA MOVEMENT IN ISLAM
10610 JANE ST.
MAPLE, ONTARIO**

**ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS
LIMITED.**

© Islam International Publications Ltd.

1988

ISBN 1 85372 081 X

Printed by
RAQEEM PRESS
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU 10 2AQ U.K.

Aya sisaaguliikwe

Mukulaani

Jaambone

Achi chitabuchi chikutyosekwa chisau mituulo katema
kuku,saangalila yaaka nsila kutyochela puchateendekwe
chipinga cha Chisilamu cha Ahmadiyya, chijeeneele
pachilaambo poose.

Aji mituulo akujityosya Vaahmadiyya vaali chisauu cha
Che Bilal, kwa kuchalila kwao muliitala lyaka Nnungu,
ichivamuno akuyiwona yipisa, ni akuulagwa kwa likava
amba lya kujisaka ni kujitaanga KALIMA.

<i>Sula (Chapter)</i>	<i>Yili Nkatimu</i>	<i>Ukulasa (Page)</i>
1. Nnungu - Allah		1
2. Malaika: (Angels)		1
3. Kulani: (Quran)		9
4. Vaseenga:		13
5. Nseenga Jwaambone Jwa Chisilamu		19
6. Kuluungama:		23
7. Kutava Saumu:		25
8. Kutyosa muliitala lyaka Nnungu (Zakat)		27
9. Kwimajimila Kaaba nyumba jaka Nnungu (Haji)		30
10. Kwiichisya ntenga waambone kwa vaandu woose		33
11. Weende wa Chisilamu		36
12. Yili muundanda muweende ni Kusoosa kwa Chisilamu:		41
13. Kuchalila Muliitala lyaka Nnungu: (Jihad)		43
14. Uumbone ni nsagu wa vaakuundile:		46
15. Icheneenee ja Achaalume ni Achimbuumba:		50
16. Kukan'ya Kusumula — Riba:		53
17. Kusaala ya paujo:		55
18. Gaandu Gachiikala:		58
19. Mujugo gajiiigen'ye ni Kulaani Jaambone:		62
20. Some small chapters of Holy Quran easy to memorise.		65

LILOVE LYA MMBUJO

Chila Aya (Verse) ja Mukulani, jikweete nganisyo jangasisika ntimuno jwaakusyoma paandanda. Sooni pagakupuunda geleego, chila Aya jinaandi muutende wajiika (wa Kulani) ukweete nganisyo sya matalamatala silisisile. Kwa kupitila matala geleego, chila Aya jikuva chilundanilo cha Aya ni sura (Chapter) sya paanyuma ni mmbujo.

Yindu yivili yikukopochela kutyochela malove ga pachaanya:

1. Ichivamuno kuloleechesya kwatiuli kujivalaanga (Translate) Kulani, nganisyo kanaandi tu sya cheleechi chitabu, taichisye. Yisyene, ngaikomboleka kuti mavalaango gampepe ga Kulani Jitulwiche, gakutosa kwichisya useenga uvele mukwaandika kwa kalakala, kwa jwaakusyoma.
2. Sooni ni unonono peleepo kusaagula Aya syasinaandipe sya Kulani, ni kuganisa kuti sikutosa uchenene kwa gele malove.

Chisau yavaaga sikusagulwa Aya kanaandi sya kwaandika gambone, sikwiilana ni weende wa kusosa(economic System) ujiganisye Kulani, gele masengogo gamanonono nnope, kwa ligongo likuum-buchiilwe pachanyaapo. Ni sooni ligongo luunda lwa weende wa kusoosa wa chisilamu nginiuva pampepe MUKULANI. Sooni ngapagwa sura (chapter) jajilijoose, jajikuvalaanga yinayoose ya weende wa kusoosa wa chisilamu.

Yavaaga tukuunda yisyene yakuti vaandu vaajinji pachilaambo akuveecheta mavelecheto gagalekangene ni akweete kupooka kwaangajiilana, sooni nganaapate lipeesa lya kusyoma chitabu achi chakusimonjeka, kusachikwa kwa mavalaango, tukuwonekane nnope. Ikutesya chaanasa nnope kulola kuva makarne (Century) likumi ni ncheche sasipitile Kulani jaitukwiche, nginjivalaanjiche kupunda mavelecheto 65 kulinganisa ni mavalaango ga Biblia (Bible) gaichile 1808, uchenene wa yipinga ya Biblia (Bible Societies).

Kutyochela gavelechete pachanyapo, chipinga cha Islamu Ahmadiyya, chichili chipinga cha chilaambo choose, chitaandite masengo gamakulungwa ga kujivalaanga Kulani jitukwiche mummavelecheto, ivele sininkuvelechete ni yipinga yejinji pachilaambo, nganisiva sinaandi makumi nsaano (50), iikaga chaka 1989, peleepo chipinga cha Ahmadiyya tichitimilile yaka nsila, kutyochela puchitaandite.

Kupunda geleego ilinkuteendekwa kwa kuchalila kujivalaanga Kulani pachinaandipa muno, pelepo vaakuveecheta mavelecheto gaane gamajinji, katema mavichililo ga mavalaango ga Kulani jinajoosè galinkuendelela. Kwa kutenda yeleeyo kwa liitala lyaambone, Aya litalaliitala sya Kulani zisaagulikwe iicheneenee ni ikusaka weende weende pelepo kwamanyichisya vaakusyoma vaamanyi kanandi au vaakanaamanye majiigan'yo. ga Chisilamu.

Tukukulupalila ni kuuvenda Nnungu pachanya kwelekuchaliilila kukoombola kusima njoota ja kumanya, tiitaje kulijigan'ya chilongolelo choose chili Mukulaani, jili unukulo waambone.

Kwa kusaka Nnungu mavalaango gagatimilile ga Kulaani Jaam-bone, mumavelecheto gakukuya, gamasile kutendekwa ni chipinga cha Vaislamu Vaahmadiyya:-

Chibengali, Chidenish, Chidutch, Chiingeleza (English), Chifanti, Chifiji, Chifaransa (French), Chijelemani (German), Chigurmukhi, Chihausa, Chihindi, Chindonesia, Chiitaliani, Chikikuyu, Chiluganda, Chipotugiizi, Chirusi, (Russian) Chisparanto, Chiswahili, Chiswedish, Chiurdu, Chiyoruba.

Soonu tukusaangalala kuveecheta yakuti mavalaango mum-mavelecheto gaane makumi gavili gasejeelele kumala pelepo kukoolosya ni mashine (publication). Puukusaka Nnungu sampano tutukoombola kutyosa gamalaga maseengo. Mavelecheto geleego mpela gagakukuuya:-

Chilbania, Chiasami, Chiaria, Chichina (Chinese), Chigujrati, Chijapani, Chikorea, Chinorwegian, Chipushtu, Chipolish, Chisindhi, Chihispania (Spanish), Chitamil, Chitelgu, Chituruki (Turkish), Chivietnami, Chikanri.

Mausyo gagali goose kulingana kupatikana kwa Kulani, Jaam-bone mumavelecheto gele mausyogo ausye kwa vaakukoolosya (Publishers), ni sooni chila pachimililo cha chipinga cha Ahmadiyya chilaambo chachilichoose.

Ikuliingana kukuumbuchila yakuti mitwe ja malove jikweete paasi paakwe Aya sya Kulaani matalamatala jijaandikwe, nganiiva pampepe ni Kulaani. Kwa ligoongo lyelelyo mitwe ja malove jilosiswe pajiika.

Kusaagula kwa Aya syasipali amu nchitabumu, ateesile Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, vaali vaakulungwa va chipinga cha Vaislamu Ahmadiyya pachilaambo pose.

S.H. ABBASI
Vakilut Tasneef & Nazir Ashaat
LONDON

1. Nnungu — Allah

“Allah ni liina Iya avala vaali mwiinaani (kwa uumbone). Muchaalabu (in Arabic) liilove Iya Allah ngilikutumika kwa chilichoose (ikaave Nnungu). Meena gaka Nnungu gakupatikana mummaveecheto gaane gali luumbili ni katema... kakajinji gakutumika muwinji, naambo lilove “Allah” ngu! ngalikutumika muwinji.

Mu agano mavalaango, liilove “Allah” livalaanjikwe yakuva Nnungu, ichivamuno ngava malaango gakutosa ikaaveje kusova kwa liilove Iyambone Iya Chiyao.

Kwa liina lyaka Nnungu jwachulwiche ya kusalala, Jwan'jinji jwakutyosya.

Lumbiili Lwosse Iwaambone lwaka Nnungu Ambuje vavanawoose Jwachulwiche ya kusalala, Jwan'jinji Jwakutyosya.

Vaakamulile lyuva vya kwaapa vaandu woose mpela yaatesile.

Mm wem we jiika tukunlungama ni mm wem we jiika tukummenda ntukamusyey. Ntulanjile litala liligolweche. Liitala lya vanyawo vamwapeele nguungu syenu, ngava vanganyavala vam-waatumibiliile ni vaasochelele.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

إِيَّاكَ تَعْبُدُ وَإِيَّاكَ تَسْتَعِينُ

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

الفاتحة : 1-7

Chichili paasi ni kwinaani chikunkumbuchila Nnungu ukweete machili ni malaango.

Vaakamuliile kwiinaani ni paasi, vaakusyusya ni kuwiisya. Vaali ni machili chichili choose.

Velewo vaandaanda ni vammbesi, ni velewo akuwonekana ni alisisile, nombe nao achimanyi chichilichoose.

Velewo apanganiisye paasi ni kwiinaani mova nsano na jimo sooni vaatemi pa chitungu. Ayimanyi mwelemo, yikutuluka kwiinaani ni yikukweela. Nombenao alipampepe ni vaanyamwe papali poose. Nnungu akugawona ngankutenda.

Vaakamuliile kwiinami ni paasi, ni yindu yoose yikuuja kwaka Nnungu.

Akwinjisy chilo mumuusi ni akwinjisy muusi muuchilo. Ni velewo ayimanyi yamuntima Munkunde Nnungu ni Nsenga jwakwe ni ntyosye yampele..

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيُحْيِي وَيُمِيتُ

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ

بِحُكْمِ شَيْءٍ عَلَيْهِ

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ

آيَاتٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلْمِ فِي

الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ

السَّمَاءِ وَمَا يَخْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا

كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ

تَرْجَعُ الْأُمُورُ

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي

اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Chipinga chachikuundile kutyosya tichipate chipato chachikulungwa. (57:2-8)

أَمْنُوا بِاللهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْقَضُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ
مُتَخَلِّفِينَ فِيهِ قَالَتِ الَّذِينَ آمَنُوا امْكُفُّوا
أَنْقَضُوا لَهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا

الحديد : ٢-٨

Chichilichose chili kwiinaani ni chilipaasi chikun'joogopa Nnungu, unduuna waakwe ni lumbili lwaakwe, jweleejo jwaakukoom-bola chilichoose.

Veleewo ni vampanganisye, vaane veenu ndi vaakaanile, ni vaane veenu vaakuundile.

Ni Nnungu akuiona yinkuteenda.

Akolosisye mwinaani ni paasi, yisyene vaakoloosisye kumeso kwenu, sooni akutesile kwaambone; Ni maujilo kumaangwao.

Ayimanyi, yili kwiinani ni paasi, ni ayimanyi yinkusisa ni yinkusaala. Ni Nnungu ayimanyi yilikuntima. (64:2-5)

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَذَرْتُمْكُمْ مِنْ
وَاللهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ
فَأَحْسَنَ صُورَهُمْ وَاللَّهُ الْمَصِيرُ
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ
وَمَا تُعْلِنُونَ ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ
التغابن : ٢-٥

Paangali chigweegwee Nnungu ni vaakumesya mbeju. Akuntyosya jwan'jumi mujwaawile. Sooni akuntyosa jwaawile mujwan'juumi. Jweleejo ni Nnungu, sooni akun'galausya kwaapi?

Veleewo akwika naako kundaavi, ni achiteesile chilo chakupumulila ni lyuva ni mwesi kwa kuvalaanga. Gele ni maliinga ga Nnungu vaakweete machili, vaamaanyi.

Jweleejo jwaakoloosisye ndondwa N'goloche nchipi cha mwikonde ni mmesi. Yisyene twaasaalile vaayimanyi.

Veleewo ni vankoloosisye kwa ntima um-pepe ni papali pakutama ni paane pa kuviihila, Yisyene twaasaalile vaayimanyi.

إِنَّ اللهَ فُلِقَ الْحَبَّ وَالنَّوَى ، يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ، ذَلِكَ اللهُ
قَالِي تَوْفُكُونَ

قَالِقِ الْأَضْيَاحِ ، وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ
وَ الْقَمَرَ حُسْبَانًا ، ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ
الْعَلِيمِ

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ التَّجُومَ لَتَهْتَدُوا
بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، قَدْ فَضَّلْنَا
الْأَيْتَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

Jweleejo ni jwatulwisye meesi kutyoka mmaunde ni gagogo akumesya chachilichoose. Sooni Tukusipusya masaamba gamavisi mmomo, ni tukutyosa mmomo mbeju sisijiilene ni nchitela chakwe ntende (Date Palm) tukutyosa isogolelo yayijiineme pampepe ni miguunda ja zabibu (Vine) ni zaituni (olive) ni makomamanga (pomegranate) yayilaandene ni yaangalaandana. Nnolechesye yindu yakwe paikukomala ni puikwiula. Yisyene mwelemo mwana imanyilo vaakwete malaangano.

Akugatenda majini ajao Nnungu, ichivamuno Nnungu ni vaagakoloosisye. Ni akwaalambuchisya kuti akwete vaanache achaalume ni achakoongwe pangamanyilila. Nganaakola unandi. Ni ataliiche ni yakwaalumba. (6:96-101)

فَمُسْتَقَرًّا وَمُسْتَوْدَعًا قَدْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّهُونَ

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا
بِهِ نَبَاتٍ حُلِيٍّ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا
يُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا، وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ
طَلْحِقَمَاقِنُونَ وَالزَّيْتُونَ وَالزُّبَانَ
وَالرَّيْحَانَ مُشْتَبِهًا وَالْغَيْبَ مُتَشَابِهًا
وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ إِذْ
أَثْمَرَ وَيَنْجِهِ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

وَجَعَلُوا لَهُ شُرَكَاءَ الْإِنِّ وَخَلَقَهُمْ
وَحَرَقُوا آلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِغَيْرِ عِلْمِهِ
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ

الانعام: ٩٦-١٠١

Nnungu - ngapagwa vakwaalungama ikaaveje velewo - vaakweete wuumi, jwaakuviika yaaka yoose, ngaakugweesela ngakugona. Yaakwe yayiili kwiinaani ni yili paasi. Ncheni taaveendele kwaka Nnungu pangakuunda nsyene? Agamanyi gamm-bujo mwao ni munyuma mwao, sooni ngaakuchisyuungula chachili choose kwa kumanya kwakwe, chikaaveje chichocho chaakusaka nsyene. Kumanya kwakwe kujeenele chichilichoose kwiinani nipaasi, kuyilela yeleyo ngaakupela ni jweleejo ni jwaali kwiinaani jwa nkulungwa. (2:256)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا
تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ
إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا
خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ
إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ

البقرة: ٢٥٦

Jweleejo ni Nnungu, ngapagwa jwiine
Jwakunkolaanga ikaave jweleejo,
jwayimanyi yikaakuwoneka ni
yikuwoneka. Jweleejo ni jwaachulwiche
yakusalala, ni jwaakutyosa.

Jweleejō ni Nnungu, ngapagwa jwine
jwakunkolaanga ikaave jweleejo, nduuna,
Jwaambone, Jwaakwete ukoto, Jwaakwete
ukoto waambone, jwalichikooapa, Jwaak-
wete machili, Jwaakukombola,
Jwankuluungwa.

Jweleejo ni Nnungu Jwaakupangan'ya
Jwaakukoolosya, jwaakutenda kumeso,
Jwaakwete meena gaambone chikwajogopa
chichili mwiinani ni chili paasi. Jweleejo
Akweete machili Akweete malaango.
(59:23—25).

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. عَلِيمُ الْغَيْبِ وَ
الشَّهَادَةِ. هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. الْمَلِكُ
الْقَدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّبُ الْعَزِيزُ
الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى. يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ
الْأَرْضِ. وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

الحشر: ٢٣-٢٥

2. Malaika: (Angels)

Lilove lya malaika (lya Chaalabu) lyana maana ga
“Jwaakwiigala nteenga” Agano mavalaango gakulaanjila
.ligoongo lya kwaatenda Malaika. Vaanyao akwikanao ntenga
waka Nnungu ni akukuuya yaakusaka Nnungu kwiinani.
Kwa yeleyo Malaika gali muweende waasachile Nnungu mu
chilambo cha paasi ni kwiinani.

Malaka: (Angels)

Lumbiili lwose lwaambone lwaka Nnungu jwakoloosisye kwiinani ni paasi. Jwaak-waatenda malaika (Angels) vaseenga vaakwete mapapiko gavigilavili, gatugatatu ni nchechencheche. Akonjehesya kukoolosya mwakusachila. Yisyene Nnungu ni jwakukoombola chichili choose. (35:2)

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاءَ عَلَى
الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولِي أَلْبَانٍ مِثْلِي وَتِلْكَ
وَرُبَّ مَا يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

فاطر: ٢

Mmechete. Vaakwaachima Ajibril pangali chiindu, isyene atulwisye muntima mwenu, kwakusaka Nnungu, kukong'ondela agala gagaliji kalakala gagolweeche ni ntenga waambone vaakundile.

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى
وَبُشْرًا لِلْمُؤْمِنِينَ

Veleo vaakuuchima Nnungu, ni malaika (Angels) gaakwe ni vaseenga vaakwe ni Jabril (Gabriel) ni Mikaili (Michael), isyene nombe Nnungu akwaachima vaakukaana. 2:98-99

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَ
جِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ
لِلْكَافِرِينَ

البقرة: ٩٨-٩٩

Ngava ukoto, kumeso kwenu kulola kulikutyoka lyuva ni kulikuswela lyuva, nambo ukoto usyene kuukunda Nnungu ni lyuva lya mmbesi ni Malaika (Angels) ni chitabu (Book) ni vaseenga ni vaakutyosa chipanje (ichivamuno akuchisaka), kwaapa achanaasi ni waviina, ni vaangali chindu, ni vaali muulendo ni vaakujuga, ni kwawombola vaatavilwe, ni vaakuwimika sala ni vaakutyosa chipanje (Zaka) ni vaakuluungama alanganaga ni vaakupililila yalusausyo ni paangondo, vanganyao vaakuvecha isyene ni vanyao vaakujogopa Nnungu. (2:178).

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَ
النَّبِيِّينَ، وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَ
الْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
وَأَتَى الزَّكَاةَ، وَالْمُؤْمِنُونَ بَعْدَ هَمْدِهِ أُولَٰئِكَ
عَاهَدُوا، وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ
وَحِينَ الْبَأْسِ، أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا،
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

البقرة: ١٧٨

Nnungu akusaagula vaseenga nchipinga cha malaika (Angels) ni nkutula wa vaandu. Yisyene Nnungu akupilikana, akulola.

اللَّهُ يَضْطَرُّنِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمَنْ
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

Malaika: (Angels)

Nsenga akuundile gagaiche muntima wakwe kutyoka kwa Ambujeegwe, ni vaakuundile (Iyoyo) vanawoose aukuundile Nnungu, ni Malaika (Angels) gakwe, ni yitabu (Book) yakwe nivaseenga vaakwe, (nombe nao akuveecheta) ngapagwa utukwaasagula vaseenga vaka Nnungu, ni tukuveecheta tupilikene ni tukukuunda, tukujuga yituleevile, Ambuje veetu, kwakuujila kwenumwe. 2:286

أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ، كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

Vaanganyamwe vankuundile, Muukunde Nnungu ni Nsega jwakwe, ni chitabu (Book) chaatulwisye kwakansenga jwake, ni chitabu (Book) chavaatulwisye kalakala ni jwankaanile Nnungu ni malaika (Angels) ni vaseenga ni lyuva lya mbesi, pelepo, asochelele kusocheelela kwa kutalika. (4:137)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا إِنزَلْنَا إِلَيْكُمْ الْقُرْآنَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِتَعْلَمُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِكُتُبِهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي الْقُلُوبِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ
الْآخِرُ فَقَدْ صَلَّى صَلَاتًا يَوْعِدُ بِهَا
النِّسَاءَ : ١٣٧

3. Kulani: (Quran)

Liina Iya Kulani atyosiisye

chitabu chammunukuliile Nsenga jwao Jwaambone jwa
Chisilamu, chikwete malaango gaambone ga mmbesi ga
vaandu woose.

Lililove Kulani mavalaango gaakwe Chitabu
chikusyomekwa. Isyene Kulani chitabu chikusyomekwa
nnope pachilaambo. Alilililove nombe lyana mavalaango ga
chitaabu au nteenga uli wavaandu woose. Kulani chitaabu
jiika chikweete ntenga wa vaandu woose. Yaangalaandana ni
yitabu yiine yiyaaliji kwa yipinga ya vaandu, Kulani jili kwa
mova goose, ni kwa vaandu woose.

Kulani: (Quran)

Une ni Nnungu maanyi nnope.

Cheleecho ni chitaabu (Book) chaangali kagweegwe, chilaanjilo kwa vaakuujogopa Nnungu (2:2-3)

الْقُرْآنِ
ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
لِّلْمُتَّقِينَ

البقرة: ٢-٣

Yaangalilipaamba aji ni Kulani jajitopeele. Nchitabu chakuchigosya. (56:78-79)

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ
فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ

الواقعة: ٧٨-٧٩

Nkati mwakwe jipali sharia (Commandments)(98: 4)

فِيهَا كُتِبَ قِيَمَةٌ

البيّنة: ٤

Nnungu atulwisye malove gaambone, chitaabu chikweete malove gakuuundana, ni chana malove gakuujila ujila, gagogopa lipende lya vaakwaajogopa Ambuje vaao, pelepo lipende lyaao ni mitima jao jikutepetala kwaakumbuchila Ambuje vaao. Cheleecho chilanjilo chaka Nnungu. Kwa cheleecho akwaalanjila vaakwaasaka, ni vaakwatenda Nnungu kusocheelela sooni ngapagwa vakwalanjila (39:24)

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشُرُورُهُ مِنْهُ جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدًى لِّلَّذِينَ يَهْتَدُونَ بِهِ مَن يَسَاءَلْ وَمَن يُضِلِلْ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ

الزمر: ٢٤

Vaakulumbilwa, Jwakujogopwa.

Nguluumbila kwa chitaabu chichikusala. Yangali lipaamba tujitesile Kulani Mchaalabu (In Arabic) mpate kumanyiilila. Yisyene yeleyi yipali nchitabu (Book) cha kalakaala chachili kumangweetu, chitopele, cha malaango(43:2-5)

حَمْرٍة

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ
إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
وَلَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْغَيْبُ لَا يَأْتِيهِ السَّمْعُ وَالْبَصَرُ وَلَا يُغْنِيهِ عَن ذِكْرِ اللَّهِ شَيْئًا سَعِدَ مَن يَتَذَكَّرُ أَلَيْسَ لِعِزَّتِهِ كَمَلَكٍ صَادِقٍ

الزخرف: ٣-٥

Yisyene uweji twasipeele yiindu mwiinani nipaasi ni matuumbi kujigala yajogweepe nambo muundu vaajigeele, yangali lipaamba jwelejo jwangali chaanasa, aloveele nnope.

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ
ظَلُومًا جَاهِلًا

Kulani: (Quran)

Peleepo Nnungu vaalagaasye achaalume vaakulambusya ni achakoongwe vaakulambusya ni achaalume vaakuvichila misolo ni achakoongwe vaakuvichila misolo.

Ni Nnungu vaalole kwa uchenene achaalume vaakuundile ni achakoongwe vaakuundile. Ni Nnungu Jwaakuleka kuleva, Jwaakweete yaambone (33:73-74)

Mbecheete: Vaandu ateendaga chipinda ni misyuka kwiikanao nchisauu cha Kulani ngaakombola, ichivamuno akamusyane achinsyene kwa achinsyene. Yangali lipamba, twaasaalile vaandu yayijinji amu mukulani, chila weende nambo vaandu vaajinji vaakanile, ikaaveje kukaana nnope (17:89—90)

Pele uli, muundu jwaakwete chimanyilo chaangasisika, chikutyoka kwa ambujeegwe ni jwakukong'ondela jumpepe (taiche) jwaakutyooka kwaasyene, chivaakagule ni paandanda chaapali chitabu cha Musa Chichaaliiji chimanyilo chaambone, jwelejo kuvankuva jwaunami? Vanganyao ankuundile jwelejo, ni ativaakane, kutama kwao pachisiisa. Iyooyo nkaviika lipamba kwa jwele. Isyene ayi yikutyoka kwa Ambuje veenu, nambo vaandu vaajinji ngaakukunda. (11:18).

Nachiichi ni chitabu chitutulwisye, chichisalele, chikukong'ondela agala gagaloongolele, peleepo muujamuche musi uli amao mmisi jiine ni vaali paambali paakwe.(6:93)

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

الاحزاب : ٧٣-٧٤

قُلْ لِّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْأَلْسُنُ وَالْأَعْيُنُ عَلَىٰ آفَاتِنَا لَتَدَوَّرَنَّ بِهَا الْأُمُورُ فَإِذَا أُقْبِلَتْ لَتَأْتِيَ بِلَاغٍ لِّمَنْ يَشَاءُ ۗ
وَلَوْ كُنَّا بِتَحَصُّمِهِ لَبَعْضٌ ظَلِمِيرًا ۝
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝

بئى اسراء بيل : ٨٩-٩٠

أَلَمْ يَكُنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْتِنَا مِنْ رَبِّهِ وَيَشْهَدُ شَاهِدًا ۗ
بَيْنَهُ وَمَنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ لِمَا دَا رَحْمَةً ۗ
أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ
فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ ۗ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ ۗ إِنَّهُ الْحَقُّ
مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

هود : ١٨

وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا فِيهِ ۗ
لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الَّذِينَ نَفَسُوا مِنْ حَوْكِهِمْ ۗ

الانعام : ٩٣

Kulani: (Quran)

Ni tukutulusya mboleembole Mukulaani majiigan'yo gagali nteela ni uumbone kwavaakuundile, ngigakwaajoonjehesya vaakusumula ikaave kusumulwa. 17:83

وَهَذَا جَنَّتْ أَنْزَلْنَاهُ مَبْرُكًا فَآتَيْنَاهُ
وَأَتَيْنَاهُ الْعَلَّامِينَ تَرْحَمُونَ ۝

الانعام : ١٥٦

Naacheelechi chitabu chitutulwisye chikweete uumbone, peleepo nchikagule ni n'joogope peleepo mpate gaambone.

6:156

وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ
لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَلَا يَذُرُّهُ الظَّالِمِينَ ۝
الْأَلَا
خَسَارًا ۝

بنی اسرائیل : ١١٣

Leelo nanninganichisye dini (Religion) jeenu, nimpeele maundo gaangu ni ninsachile Isilamu jive dini jenu. (5:4)

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ
دِينًا

البائدة : ٤

4. Vaseenga

Kulani jaambone jikukong'oondela yakuti Nnungu apeechesye chiloongolelo kwa chila vaandu, kwa yeleyo jikukong'oondela woogope wa Nnungu wa chila Nseenga. Chiikala vaseenga vaayiche muyipinga kwa katema kamanyiiche vaalanjile vaandu liitala Iya kunnyichila Nnungu. Nsenga Jwaambone (Muhammad) vaaliji jwamb-besi kwika nacho chiloongolelo. Kwayeleyo nteenga wa Chisilamu ukuwunichila nteenga woose uwaaliji muyitabu iyaloongolele. Useenga wiine woose umasile ikaaveje Muchisilamu jiika. Vaseenga ambano chaiche vakulaanjila lumuli lwaka Nsenga Jwaambone (Muhammad) ngu! ngaikanacho chiloongolelo chiine.

Kulani jambone ngava jisaasile yaambone ya useenga jiika, nambo sooni jisaasile nnokotole wa vaakaanile pachanya pa vaseenga. Filauni (Pharoah) ni chimanyilo cha Kulani chavaangakuunda vaseenga.

Nnungu ni jwakusaagula vaseenga nchipinga cha malaika (Angels) ni nchipinga cha vaandu. Yisyene Nnungu jwakupilikana jwaakulola.(22:76)

اللَّهُ يَضْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

الحج : ٧٦

Yaangali lipaamba twammisile nsenga muchipinga cha vaandu achitiji munungame Nnungu ni mwaasepuche vaasaakele ntima. Sooni apali nchipinga mwao Jwan'golwesye Nnungu sooni apali nchipingamwao vaasochelele chisaau chaapate likongwa. Mpite nchijiimajiima nchilaambomo, nnolechesye umbesi vaakanile (16:37)

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رُسُلًا أَنْ اْعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ، فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ، فَوَسِّئُوا فِي الْأَرْضِ فَأَنْظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْرِبِينَ ○

النحل : ٣٧

Nkumbuchile Ambuje veenu paagaasaaliile malaika (Angels). Yisyene une tinambiche nduuna (vicegerant) pa chilambo, vaavelechete; Uli timwaviiche mwelemo vatatende yaangalumbana mwelemo ni kwiita myasi, ichivamuno uwe tukunumba kwa lumbiili lwenu ni kunkolanga muumbone wenu? Aveechete. Yisyene une naimanyi yangaimanya vaanyamwe. (2:31)

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ، قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ ، وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ، قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

البقرة : ٣١

Yisyene tummunukuliile mpela twaunukulile Anuhu ni vaseenga vaakuuyiye ni twaunukuliile Abraham ni Asumaili ni Aisihaka ni Ayakubu ni achivanavao. Ni Aisa ni Ayubu ni Ayunus ni Haruni ni Aselemani ni Adaudi twapele Zaburi (a Book).

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالْتَّيِّبِينَ مِنْ بَعْدِهِ ، وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ ، وَعِيسَى وَآيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ، وَآتَيْنَا دَاوُدَ رِبُودًا ○

Ni twaatumile vaseenga vatwansaliile kalakala, ni vaseenga vaane nginitunsalila, ni Nnungu wavecheete ni Musa malove. (4:164-165)

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ، وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا

النساء : ١٦٤ - ١٦٥

Ni nkumbuchile Ambuje vaaopuvanninjile Ibrahim kwa malove, vagajiileen'ye vaveechete, yisyene une chinantende kwaaloongolela vaandu. Nivaatiite (Ibrahimu): Uli niachivanangu ila ila? Nivaatiite: Elo, nambo malangano gangu ngaapata vaangali maate 2:125

وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَتْهُنَّ ۚ قَالَ رَبِّنِي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۗ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۚ قَالَ لَا يَمُنُّكَ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝

البقرة: ١٢٥

Yaangali lipamba twaapeele Amusa chitabu, ni twakaguliile vaseenga vaane. Ni twampeele Isa mwaanache Jwaka Mariamu yimanyiko yangasisika ni twankamwiisye maŵlove gaambone. Sooni uli, paakwika nsenga kwa geegala gangasaka mitima jenu, mwalinonyile, chipinga chimo mwachikaanile ni chiine nkuchiulaga? 2:88

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ ۖ فَفَرِّقُوا كَذَّبْتُمْ وَفَرِّقَاتُ فَعَلُوا ۝

البقرة: ٨٨

Ni twaajombwesye Vaisraeli (Israelites) mmesi, nambo Firauni ni vaandu vaakwe vakuyiye kwangalimate ni lupuuso. Pelepo mpaka kwaachile kutitimila mmesi, vaveechete; ngundile ngapagwa vakwaalumba ikaave valavala vakwaakunda vaandu va Israel, noone ndili nchipinga mwa vaandu vaakukuunda. Uli sambano? pumwakanaga kalakala, mwali nchipinga mwa vaandu vakusaakala mitima. Pelepo leelo chitun'jookole kwa kuchiviika chiilu chenu pelepo twaalaanjile vaandu vataachiika mmbujo mwenu. Yisyene vaandu vaajinji alivaaliile imanyilo yetu. (10:91—93).

وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا ۗ حَتَّىٰ إِذَا آذَرَكُمُ الْعُرْقُ قَالَ أَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ ۚ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُ قَدْ عصيت قبل وكنت من المفسدين ۝ فاليوم ننجيك ببدنك لتكون لمن خلفك آية ۗ وإن كثيرا من الناس عن آياتنا لغفلون ۝

يونس: ٩١-٩٣

Ni mwaasale Amariamu Nchitaabu puvaliteenjile ni achalango achin'jao pelepo vaajaawile kulikutyooka lyuuva.

وَإِذْ كَرِهَ الْكُفْرُ الْكَتَابَ مَرْيَمَ إِذِ اتَّجَدَّتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرِيفًا ۝

Nivalisisile ngaonegana nao, sooni twam-peleche mailaka jweetu juvaliteesile mpela mundu.

Mariamu vaavecheete: Yisyene nguligoosa une kuvaakwete yaambone (Nnungu) anzepusye noomwe ivaga nsaleele ntima. (Malaika) Avelecheete: Yisyene une nseenga jwa Ambuje veenu, pelepo nimpe mwaanache jwaambone.

A velechete: Tiive uli mbate mwaanache ndili jwaangagona ni jwannume jwaali joose, none ngava jwakulavalava.

Malaika avelecheete: Iyoooyo: Ambuje veenu atiite: Geleego ngalema kwangunne ni tuntende chimanyilo kwa vaandu ni uumbone ukutyoka kwetuwe, lyelelyo Nnungu alitesile.

Pelepo nivan'jigele chitumbo, ni vaatyosile naajo vaajaawile kweleeko kwakutalika.

Sooni ulweele waapeleche peetepo lya ntende (Palm tree) avelechete, mbaya ningaawiile nganimbate agano, vaandu angalivaliile mpela yaakulivalila yindu yoose.

Kateme kakooko gaiche malove kutyoka kuusi kwaakwe: nkalijinamila, yisyene Ambuje veenu aviisile lusulo kuusi kweenu. Ni mpuukuun'ye kukwenu liitepo lya ntende, tisin'gwile tende syaambone, sijiwiile.

Pelepo n'dye ni ung'we, meeso geenu gataame yaamboone. Pelepo mummonaga jwaalijoose nvelechete; Yisyene une miisile nasili (vowed) kwaka Nnungu jwaambone; ja kutava saumu (fast) kwa yeleeyo leelo ngaameecheta ni muundu.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا
رَأْسَهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ
مُؤْتِيًّا ۝

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ
عُلْمًا زَكِيًّا ۝

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي عِلْمٌ وَكَمْ يَمَسُّنِي بَشَرٌ
وَلَمْ أَكُ بَشِيرًا ۝

قَالَ كَذَلِكَ ۝ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئْ ۝ وَ
لِتَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا ۝ وَكَانَ أَمْرًا
مُقَضًّى ۝

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَهَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝
فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جُذُعِ النَّخْلَةِ ۝ قَالَتْ
يَلْبَسْتَنِي مِثْقَلُ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا
مَنْسِيًّا ۝

فَنَادَى مِنْ تَحْتِهَا أَلَمْ تَخْزَنِي قَدْ جَعَلَ
رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا ۝

وَ هُزِّي إِلَيْكِ بِجُذُعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ
رُطْبًا جَدِيًّا ۝

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَرَضِي عَيْنًا ۝ فَإِنَّمَا تَرِي
مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ

بِالرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَن أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ۝
فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمُلُهُ ۝ قَالُوا لِمَ زِمْتِ
لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۝

Peleepo vaayiche naajo kwa achaloongo vao ampakeete; Vaavelechete Mmwe Amariamu yisyene nnyichenaacho cha chilendo!

Mmwe chemwaali va Haruni! Ataati veenu nganaava muundu jwaangalimaate ataamuno achukulu veenu nganaava vakulavalava.

Avelecheete: Yisyene une, kaleetu jwaka Nnungu, Aambele chitabu (Book) ni andeesile nseenga.

Ni andeesile juumbatile yaambone palipoose paandi ni nyiganisye sala ni kutyoosa chipanje muliitala lyaka Nnungu ndili njwan'jumi.

Ni kwaatendelaga galigaambone amao vaangu, nganaandeenda jwaangalimaate jwalikuungu.

Ni ukoto uli kwaangu une lyuva lyambagwile ni lyuva lya kuwa ni lyuva lya kusyuka kuwa jwan'juumi.

Jweleejo ni Isa mwanagwao Amariamu. Geleego ni malove gasyene gaakugateendela lipaamba. (19:17-35)

Ni nkuumbuchile paaviisile Nnungu malaangano ni vaseenga: Patiimale kumpa chitabu ni malaango, sooni an'nyichile nseenga jwakukong'oodela agala gagali pampepe nivaanganyamwe, peleepo munkunde ni kunkamusya. Avelechete; uli nkundile ni kukamula malajisyo gaangunne pageleego? Vavelecheete: Tukuundile; Avelecheete: Peleepo nnolee noone ndili pampempe ni vaanganyaamwe vavaaloleete.

Ni vataagalauche kwa geleega, sooni vaanyao ndivakaanile. (3:82)

يَاخْتِ هُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا
كَانَتْ أُمَّتُكَ بَغِيًّا ۝

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ ۖ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ
فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۝

قَالَ رَبِّي عَبْدُ اللَّهِ ۖ اتَّخَذَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
نَبِيًّا ۝

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ ۖ وَأَوْصَانِي
بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝

وَبَرًّا بِوَالِدَيْ ۖ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝
وَالسُّنْمُ عَلَيَّ يَُوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ
أُبعثُ حَيًّا ۝

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
يَمْتَرُونَ ۝

مریم: ۱۷-۳۵

وَأَذِخْ اللَّهُ مِيثَاقَ التَّيِّبِينَ لِمَا
أَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ

رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنَنَّ بِهِ
وَلَتَنْصُرُنَّهُ ۚ قَالَ ۖ أَأَقْرَضُكُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَيَّ

ذَلِكُمْ لَأضْرِبَنَّ ۚ قَالُوا ۖ أَأَقْرَضْنَاكَ ۚ قَالَ
فَأَشْهَدُوا ۚ وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝

أل عمران: ۸۳

Vaseenga

Ni putwalangeene ni vaseenga nomwe, ni Nuhu ni Ibrahimu ni Musa ni Isa mwanagwao Amariamu, ni twalangeene malaangano gakunonopa. (33:8)

وَأَخَذْنَا مِنْ آلِ إِبْرَاهِيمَ وَمِنْ آلِ إِسْمَاعِيلَ وَمِنْ آلِ إِسْحَاقَ وَمِنْ آلِ يُسُفَافَ وَمِنْ آلِ يُوْنُسَ وَمِنْ آلِ هَارُونَ وَمِنْ آلِ مُوسَى وَمِنْ آلِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝

الاحزاب : ٨

5. Nseenga Jwaambone jwa Chisilamu

Nseenga apagwile kumaaka mwesi wa Agusti chaaka cha 570 aliamasile kupagwa Isa mwanagwe Mariamu. Vampele lina lya Muhammad mavalaango gakwe jwaakunnapa uumbone. Puvaaliji jwana yaka pachanya mukumi gatatu usache waka Nnungu wataandite kwaakokoola nnope.

Akaanile kwaalungama achinnungu vaane ni kupaangan'ya yaangalimaate ya vaandu vakumaaka ikaave asaagwile kwaula kulipaanda lilyaaliji maili gavili au gatatu kutyochela Kumaka kukunkumbuchila Nnungu. Puvaaliji vana lisusa lya yaaka makumi ncheche, vaapochele uunukulo waandanda nkati lipanda. Muaya jandaanda ja Kulani (96:2-6) vaatanjile (Nnungu) asale (Nseenga) kwa vaandu liina lya Nnungu jumo jwanteesile muundu ni apaandile mbeju ja usache waakwe ni waachin'jaakwe mugaandu gakwe.

Soonu yasaaliilwe kuti chilaambo tichimanye yiindu yeejinji kwa kalamu. Asi Aya ni Kulani kwa kanaandi.

Ugwe nseenga, yisyene uweji tuntumile peleepo mme vakulola ni unkutyosa nteenga waambone ni unkwaamuka.

Nivankwaavilaanga vaandu kwaka Nnungu, yaakusaka nsyene, ni lumuli lukutyosya lulaanga.

Ni mwasaalile ntenga wambone vaakuundile yakutii vana chipato chachikuluungwa chakutyoka kwaka Nnungu. (33:46-48)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا
مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِآذِنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ۝
وَبَشِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ
فَضْلًا كَثِيرًا ۝

الاحزاب: ٤٦ - ٤٨

Mmelechele: Vaanganyamwe, yisyene une nseenga jwaka Nnungu ku kwenu vaakweete unduuna wa kwiinani ni paasi, ngapagwa vakwaaluungama ikaave jujojo, jwaakusyusya ni kuwiisya. Peleepo munkunde Nnungu ni nseenga jwaakwe, jwaali nsenga jwaambone, jwakukuunda Nnungu ni malove gaakwe, ni munkagule jweleejo peleepo timpate kugoloka (7:159).

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَأَمَّا مَن يُالِ اللَّهَ
رَسُولَهُ النَّبِيُّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَأْتِي مِنَ اللَّهِ
كَلِمَاتِهِ وَأَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

الاعراف: ١٥٩

Ni nganituntuma peleepo kwa vaandu woose, mwaape nteenga waambone ni vakwaamuka, nambo vaandu vajinji vaangamanya. (34:29).

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا حَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا
وَنَذِيرًا وَلَئِن كَثُرَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ ۝

سبا: ٢٩

Yisyene nkweete chipato chaangamala.

Ni yisyene nkweete nsaagu waambone weekuluungwa. (68:4-5)

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۝
وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقِي عَظِيمٍ ۝

القلم: ٤ - ٥

Muhammad, ngava ataati vali woose kwa achaalume veenu, peleepo jwele ni nseenga jwaka Nnungu, chikong'oondelo cha vaseenga. Ni Nnungu jwayimanyi yili yoose. (33:41)

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَئِن
رَّسُولَ اللَّهِ وَحَاتَمَ النَّبِيِّينَ . وَكَانَ اللَّهُ
يَكُلُّ شَيْءٍ عَالِمًا ۝

الاحزاب: ٤١

Yangali lipaamba nkweete weende waambone, munseenga jwaka Nnungu,

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ

jwakun'jogopa Nnunu ni lyuva lya mm-besi, ni kunkoloonga Nnunu nnoope. (33:22)

حَسَنَةً لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ
الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝

الاحزاب : ٢٢

Yisyene Nnunu ni Malaika (Angels) gaakwe akwaavendela yaambone nsenga, ni vaanyamwe vankundile mummendele yakusichila (nsenga) ni mummendele yaambone (33:57)

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝

الاحزاب : ٥٧

Muhammad ni nsenga jwaka Nnunu, ni vaali pampepe nawo alimbaangene mbujo mwa vaakukana ni akweete chaanaasa achinsyene kwa achinsyene timwaone achikotamaga, achikotamaga kwika paasi, achisoosaga yaambone yaka Nnunu ni kusangalala kwaka Nnunu. Lumanyilo lwao luli pameso pao, ligoongo lya kukotama kwika paasi, weleewu niweende uli mutaurati (Torah) ni weende wao muinjili mpela lisipuka lisipwiche peleepo kulitaaga machili niwayiimbile ndi kwiima uchenene lipesi lyakwe, nikwaasangalasya vamigunda, Peleepo atuumbile vaakanile kwa ligongo lyao. Nnunu alaangeene nivaakuundile ni kupaangan'ya yaambone, uleche ni chipato chaambone. (48:29-30)

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ
عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
سِيمًا لَهُمْ فِي ذُجُوهِهِمْ مِنْ أَمْرِ السُّجُودِ ۝
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمِثْلَهُمْ فِي
الْإِنْجِيلِ يَذُكَّرُونَ أَلَمْ تَرَ أَنَّا قَارَرْنَا
فَأَسْتَغْلِظَ قَائِلًا عَلَى سُلُوقِهِ يُعْجَبُ
الرَّزَاءَ لِيُخَيِّطَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

الفتح : ٣٠

Mvelechete: Ivaga vanyamwe nkuusaka Nnunu, peleepo munguye, Nnunu chansache, taagaleche gan'neevile ni Nnunu jwaakuleka kuleeva, jwaakweete yaambone. Mvelechete, munkagule Nnunu ni nseega, peleepo agalaukaga, peleepo yisyene Nnunu ngaakwaasaka vaakukaana. (3:32-33)

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي
يُحِبِّبْكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ
عَفُورٌ رَحِيمٌ ۝
قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِينَ ۝

أل عمران : ٣٢-٣٣

Nseenga Jwaambone Jwa Chisilamu

Ugwe Nseenga; Uyichisye yitulwiche kukwenu kutyooka kwa Ambuje veenu, ivaaga nganteenda peleepo nganin'nyichisya useenga, ni Nnungu chamminjile kwa vaandu, yisyene Nnungu ngakwaloongosya vaakanile.(5:68)

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَفْصِلُ مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝

السَّادَةُ : ٦٨

6. Kuluungama:

Sala ni luchanamiila lwaavili munjanamiila nsano sya Chisilamu, jaandaanda kukunda ujiika waka Nnungu. Sala ni liitala lyaambone lyakulimbaangan ya uganja chilikati cha mundu ni juvaatesile. Nnungu akupilikana ni akwaanga majugo. Nganisyo syachisilamu pachanya sala ni kwiilima kwa ntima wa jwaakujuga kwaka Nnungu jwakwe, uchivaaga waangalilipaamba lya yakusalala ni njimbichisyo ukoombole waka Nnungu. Mukuluungama ngalikulajichisya.

Kuluungama

Peleepo nganivatanjila ikaave kunlungama
Nnungu kwa kukuunda dini jili jaambone,
ni kwiimika sala, ni kutyosya chipanje,
jeleejo ni dini jigolweche. (98:6)

وَمَا أُرِيدُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ
الْدِّينَ ۗ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ
يُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ

الْبَيْتَةَ : ٦

Ngininaatenda nduuna ni vaandu peleepo
anuungame. (51:57)

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِي ۗ

الذُّرِّيَّةَ : ٥٧

N'jimiche sala palikuswa lyuva noombe
kwika chipi chaachilo. Ni kusyoma (recite)
Kula.ni kundaavipe. Yisyene kusyoma
Kula.ni kundaavipe nikukukuundikwa
(Nnope).(17:79-80)

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِ الشَّمْسِ إِلَى عَسَى الْيَلِ
وَ قُرْآنِ الْفَجْرِ ۗ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ
مَشْهُودًا ۝

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَمَجِّدْهُ ۗ تَأْفِكَةً لَكَ ۗ عَسَى

أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَعَمًا مَخْمُودًا ۝

بَنِي إِسْرَائِيلَ : ٧٩ - ٨٠

Nnoleechesye sala (Prayer) kaajekaaje sala
ja chilikati n'jiime kwa kun'joogopa nnoope
Nnungu.(2:239)

حَافِظُوا أَعْلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةَ الْوُسْطَى ۗ

وَقُوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ۝

الْبَقْرَةَ : ٢٣٩

7. Kutava Saumu:

Mukulani kutava akukaanganichisye (Nnungu) kutyochela kundaavipe mpaka liigulo pulikuswa lyuuva mumwesi wa Ramadhani. Kukuunda nikukonjehesya woogope Nnungu, ni kutyosya yakulema pelepo jwaakuujoogopa Nnungu akwete lisuusa lya kusalala ntima. Jwaakutava akuimanya yakusalala ya kwiinaani. Kwa yeleeyo kutava kukunkamusya jwaakutava kuyipochela yakusalala ikweete maate.

Vanganyaamwe vankuundile
ankanganichiisye kutava saumu chisaa
yivaakanganichiisye vanya vala,
vanganyamwe nkanaave pelepo
mmujoogope Nnungu.

Kwa mova gavalanjikwe (ntave saumu).
Nambo nchipinga cheenu vaali vaakulwaala
au muuleendo, pelepo avalaanje mumoova
gaane.

Vavanganyavala vakukombola atyose
chaakulya chakwaapa vaangali chiindu. Ni
juchaatende uumbone kwa kusaka nsyene,
pelepo niyaambone, naachintave uumbone
kumaangweenu ivaaga mmanyi. (2:184-
185)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ ۝

أَيَّامًا تَعْدُونَ بِهَا فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا
أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى
الَّذِينَ يُطِيقُونَهِ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۝
فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ ۚ وَأَن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُم بَأْسًا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

البقرة: ١٨٤-١٨٥

8. Kutyosya Muliitala Lyaka Nnungu (Zakat)

Kutyosya kukaanganichiswe ni Kulani Jaambone maate gaakwe gali muliina lyakwe yaani Zakati. Aliliilove maate gaakwe kuusya ni koonjechesya.. Katyosya Zaka kukoosya chipanje chavaakutyosya ni sooni Zaka jikutumika kwaakamusya vakulaga kwa yeleeyo upoche wa vaandu ukonjecheswa. Zaka luchanamiila Iwaataatu Iwa Chisilamu, ni jikulaanjila ligaambo lyaakweete muundu kwa achijaakwe mudini ja Chisilamu.

Kutyosa muliitala lyaka Nnungu (Zakat)

Ni n'jiimiche sala ni ntyosye chipanje ni nkotame pampepe nivaakukutama. (2:44)

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَبُوا مَعَهُ الرَّاكِبِينَ ۝

البقرة: ٤٤

Peleepo mumpeeje mnongo njweenu jwavaandichile ni jwangali chindu ni vauleendo. Yeleyo ni yaambone vaakusaka kusangalala kwaka Nnungu, ni vanyaavo nivakukuundwa (30:39)

قَاتِلَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

الزور: ٣٩

Munchipanje chaao, chipali chiindu cha Vaakujuga ni vaangajuga (51:20)

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝

الذريت: ٣٠

Ni vaanganyao nchipanje chao chipali chindu cha kutyosya..

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مِّمَّا كَفَرُوا ۝

Ligongo lya vaakujuga ni vaakukaana kujuga. (70:25:26)

لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝

المعارج: ٢٥-٢٦

Sadaka (alms) nijavaangali chiindu nnope tu, ni vaangali chindu, ni vaakupangan'ya maseengo ga sadaka, ni vaakulaga lusausyo ligongo lya dini ni kwagombola vaatavilwe, ni vaakweete magambo, ni mwiitala lyaka Nnungu, ni vaalimuulendo. Yaakusaka Nnungu jwaakumanya nsyene malaango (9:60)

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَ الْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤْتَقَاتِ قُلُوبُهُمْ فِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

التوبة: ٦٠

Vaanyamwe vankuundile, ntyose muyeleeयो tumpele, likanaave kwika lyuva lyaangali maloonda wala uganja, wala kummendela jwiine, ni vaakanile vangali maate. (2:255)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُم يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ ۚ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

البقرة: ٢٥٥

Chisau cha avaala vaakutyosya ipanje yao muliitala lyaka Nnungu ni chisau cha mbeju jimo jikutyosa masache nsano na

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ

Kutyosa muliitala lyaka Nnungu (Zakat)

gavili mmomo mulisache limpepe sikutyoochela mbeju nsila. Ni Nnungu kwaajonjesesya vaakwasaka ni Nnungu akweete lipeesa, vaakumanya.

Avala vaakutyosa chipanje chao mulitala lyaka Nnungu, sooni ngakukagula yaatyosisye kwa kuveechetela ni lusausyo, vanyao vanachipanje chao kwa Ambuje vao, sooni ngalivalipaamba pachanya pao, sooni ngaalijinamila. (2:262-263)

Ni malandano ga vaanya vaala vaakutyosa chipanje chao, kusosa kusangalala kwaka Nnungu, ni kupata machili achinsyeene, chisaa n'gunda uli kwitumba jaichiile wula jajikulungwa ni jayiche nayo yaakulya kavili, pelepo jikaaiche wula jajikulungwa pelepo wula jajinondi chijijenele.

Ni Nnungu akulola yinkutenda. (2:266)

Avaala vaakutyosa yipanje yao chilo ni muusi, kwakusisa ni kwa kulosya, pelepo vana chipato cha Ambuje vao, ngaakola lipaamba muntima mwao, ngaalijinamila. (2:275)

Ee Ee! Vanganyamwe ni vankuvilaangwa pelepo ntyose chipanje muliitala lyaka Nnungu, naambo vaane venu akuteenda wiimi, ni vaakuteenda wiimi, pelepo yisyene akuteenda wiimi kwa kuupoteka ntima wao.

Ni Nnungu jwaakamuliile yipanje ni vaanyamwe vaangali chiindu nnope. Putimbujile paanyuma pelepo Nnungu taichenao vaane, vaanganyao ngaava chisau vaanyaamwe.(47:39)

فِي حُلٍّ سُنُبَلَتْ بِأَنَّهُ حَبَبٌ ۚ وَاللَّهُ
يُضَوِّفُ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ ثُمَّ لَا يُشْعُرُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا
أَذَى ۚ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

البقرة : ٢٦٢ - ٢٦٣

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَحْيِينًا ۖ لَنْ أَنفُسِهِمْ
كَمَثَلِ جَنَّةٍ يَرَوْنَ بَابَهَا وَأَبْوَابُهَا
أُكْلَاهَا ضَعْفَيْنِ ۚ فَإِن لَّمْ يُؤْتِهَا مِنَّا
قَطْلًا ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

البقرة : ٢٦٦

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِالسَّيْلِ وَالسَّهَارِ
سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ۝

البقرة : ٢٧٥

هَآأَنُتُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعُونَ لِنُفُوقُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَن يَتَّبِعُ ۚ وَمَن يَتَّبِعْ فَإِنَّمَا
يَتَّبِعُ عَن نَّفْسِهِ ۚ وَاللَّهُ الْعَزِيزُ ۚ وَأَنْتُمْ
الْفُقَرَاءُ ۚ وَإِن تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا
غَيْرَكُمْ ۚ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ۝

محمّد : ٣٩

9. Kwimajjimila Kaaba nyumba jaka Nnungu (Haji)

Kulani jikwaajigan'ya Asilamu atende Haji (kwiimajjimila nyumba jaka Nnungu) kumaaka kampepe ivaaga akweete chipanje ni ivaaga ngali yakoogoya mwiitala lya kumaaka. Maate ga Haji, Kaaba jili likoome lyaandaanda kutava kwa kunningamila Nnungu. Likavaamba lya Haji kukoondesya nganisyo sya uloongo wachisilamu pachilaambo poose. Sooni Mahujaj (vaakwiimajjimila kumaka) akupangan'ya yitendo malaango gaakwe gaali Nnungu ni ligoongo lya uumi wao.

Yisyene vaanyavaala vaakanile ni kwaalekasya vaane litala lyaka Nnungu, ni Nsichiti wakuchiimbichisya weleo tuutesile lingongo lya vaandu woose ichenene, ni vaakutaama mwelemo ni ahaalendo, ni vataasache kuteenda yaangalumbana mwenemo kwa wanga chitwaatendē apaasye ilumi yakupoteka.

Ni nkumbuchile putwaatamisye Abraham pachiindu pajaliji nyuumba, yakuti nkaam-waangan'ya nachiiine ni n'jikooloosye nyumba jaangu kwa likavaamba lya vaakusyuungula ni vaakwiima ni vaakukotama, nivaakukotama nnope paasi. Ni mwaasaalile vaandu malove ga Haji, tan'nyichile ni makoongolo ni pachaanya pa chila chinyama chachigaandile, alinkwiika kula liitala lya kutalika.

Peleepo ayilole yakwaanonyela ni kulikolanga liina lyaka Nnungu, mumova gagasagulikwe pachaanya pa gegala gavaapele muinyama ikweete makongolo ncheche. Ni ndye mu vele ni mun'disye jwaakulaaga, jwangali chiindu nnope.

Peleepo alikuunde liikalu lyao ni agopole maliingano gao ni asyungule nyuumba ja kalakala(22:26-30)

Mwenemo yipali yimanyilo yaangasisika, pachiindu pavaajimi Ibrahimu, ni vataajinjile tave paambone. Ligoongo lyaka Nnungu vaandu atende Haji mujelee nyuumbajo vaakukombola kutava ulendo kweenda kwelee, naambo vaakaanile, papopo Nnungu ngaakuveenda kwa chanaasi (3:98)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَيْصَدُّونَ عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
لِلنَّاسِ سَوَاءً لِمَا كُفِرَ فِيهِ وَالْبَاءُ وَمَنْ
يُرِدْ فِيهِ بِالْحَدِّ يُظْلَمِ نُدْفَهُ مِنْ
عَذَابِ آيَاتِهِ

وَرَأَى بَوَّانًا لَا يُرْهِمُهُ مَكَانَ الْبَيْتِ
أَنْ لَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَ طَهَّرَ بَيْتِي
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
السُّجُودِ

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا
أَوْ عَلَى كَلْبٍ صَاغِرٍ يُتَأَيَّدُونَ مِنْ كُلِّ
جَبَلٍ

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ
اللَّهِ فِي آيَاتِهِ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقْتَهُمْ مِنْ
بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا
أَمْرَ اللَّهِ

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُدْوَهُمْ
الَّذِي كَفَرُوا بِالْبَيْتِ الْعَرَبِيِّ

الحج : ٢٦ - ٣٠

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ
دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا، وَرَوَّاهُ عَلَى النَّاسِ حِجُّ
الْبَيْتِ مِنَ اسْتِطَاعٍ إِلَيْهِ سَبِيلًا، وَمَنْ
كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ عَلِيمٌ

ال عمران : ٩٨

Haji jikweetemieesi jikumanyikana ni vaakusaka kutenda Haji mujele miesi,

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٍ، فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ

Kwimajimila Kaaba nyumba jaka Nnungu (Haji)

pelepo anagonane, sooni kasaatukana, sooni aleche mitau muhaji, ni yaambone yiliyoose yinkuteenda, Nnungu akwimanya, ni n'jigale ngomalilo, ni yisyene ngomalilo' jaambone, koogopa Nnungu, ni muunyogope une, vaanyaamwe unkweete luunda. (2:198).

الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقًا وَلَا جِدَالَ فِي
الْحَجِّ ؕ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمُهُ
اللَّهُ ؕ وَ تَرَدُّدًا فَآتَ خَيْرًا الزَّادِ
التَّقْوَى ذَوَاتُ الْقُنُيَاوِلِ الْاَلْبَابِ ۝

البقرة : ١٩٨

10. Kwiichisya nteenga waambone kwa vaandu woose:

Katema kakwiichisya nteenga waka Nnungu vaandu ngateenda saava nambo kuloleechesya uchenene nganiisyo sya jwaakupilikanila. Ikumbuchilwe yakuti ligoongo lyakuusala nteenga waambone vaandu aupilikane ni kukuunda. Awu wende ukuwonekana mumalajisyo gaapatile Musa ni Haruni chinauli vaajendele Afilauni kwaajamuka.

Ni nduuni jwaakuveecheta yaambone nnope kupuunda jwaakuvilanga kwaka Nnungu ni kupangan'ya yaambone ni kuveecheta; Yisyene une ndinchipiinga chavakoogopa.

Yindu yaambone ni yaangalimate ngajiilana. Nkaane gakusaakala kwakupaanganya gaambone nnope, ni pelepo ajula jwaali chilikati cheenu ni veleo kupaji kuveengana chaave chisau mm-busaanga nnoope.

Naambo ngaapata ikaave vanya vaakupiliilila, sooni ngaapata ikaave vaak-wete upiile nnoope. (41:34-36)

Mmilanje (vandu) kuliitala Iya Ambuje veenu kwa malango ni malove gaambone ni mvelecheete naao yayili yaambone. Yisyene Ambuje veenu, niuvaamanyi nnope vaapotele muliitala Iyao, velewo ni vaamaanyi nnope vaakanasocheelela.

Naamuliuchisye pelepo nndilipisye ilaila chisau yivanteesile, ni pachimpiliilile, yisyene yeleyo yaambone kwa vaakupiliilila.

Ni nniindilile, ni kuliindilila kweenu ngakuva ikaaveje ankamusye Nnungu tu, pelepo nkalinamila, sooni kasinlaaga ligongo Iya itopotopo yaakutenda.

Yisyene Nnungu alipampepe ni veevaala vaakun'joogopa ni yaakutenda yaambone. (16:126-129)

Ni yavaaga juumo jwavaakuwaangan'ya Nnungu ni yiindu yiine, ameeendaaga uliinda, pelepo muulindeje pelepo apilikane malove ga Nnungu, sooni nun-nyichisye paakwe paambone. Iyoyo velevo ni vaandu vaangamanyiilila. (9:6).

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَلَا تَسْتَعْوَى الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ . وَإِذْ قَامَ
يَالْتَجِيْهِمْ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِينَ الَّذِينَ بَيْنَكَ وَ
بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ
وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا . وَمَا
يُلْقِيهَا إِلَّا دُحُوظٌ عَظِيمٌ
حَمَّ التَّجْدَة : ٣٤-٣٦

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَ
الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ . إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ
عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِيُوسُفٍ مَا عُوِقِبْتُمْ
بِهِ . وَلَكِنَّ صَبْرًا لَّهُمْ خَيْرٌ لِّلصَّابِرِينَ
وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ
عَلَيْهِمْ . وَلَا تَكُ فِي ضَلُوبٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ
مُحْسِنُونَ

النحل : ١٢٦-١٢٩

وَلَا تَحْزَنْ عَلَى الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ
فَأَجْرُهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ اتَّبَعَهُ
مَأْمُومًا ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ
التوبة : ٦

Kwiichisya ntenga waambone kwa vaandu woose

Ni vaanyavaala vaakuvaambala kuuyiluungama yindu pachanya Nnungu, ni kun'joogopa Nnungu, kumangwao nteenga waambone, pelepo mwaape nteenga waambone achikaleetu veetu.

Vaanya vaala vaakupilikana lililove, sooni akukaagula uumbone waakwe, veeveo ni uvaaloongweesye Nnungu ni veeveo vakweete luuunda (39:18-19)

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا
وَأَنَّا بُرَّاءُونَ إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ ۗ فَبَشِّرْ عِبَادِ
الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۗ
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمُ
أُولُو الْأَلْبَابِ ۝

الزمر: ١٨-١٩

11. Weende wa Chisilamu:

Kulani jikwiigan'ya kuukunda uumi yangaukana
Kutaama yaangaloombela ni muundu kulikaana nsyene dini
ja Chisilamu jikaanisye. Kunningama Nnungu mova goose
ni kutumia ukoombole waakwe muundu wampele Nnungu,
uchenene niyikusachikwa muumi woose waka muundu.
Iyoyo peeyo Kulaani jilaanjile weende waambone wa kukon-
dya ntima. Yele yoose likavaamba lyakwe kwiikanaao uum-
bone kwa vaandu voose.

Yisyene vaakuundile (aveele) achaalongo peleepo n'jiilane muachaalongo ajeenu ni mmujooope Nnungu, mpate yaambone.

Vaanyamwe unkuundile! Vaandu kasivaaseka vaandu vaane paane chaave vaambone kwaapunda vaanyao. Sooni achaakoongwe kwa achaakoongwe kwankuuva vaambone kwaapunda vanyao sooni munanamaniilane sooni nkavilaangaana meena gausakwa, lina lya usakwa ilin'kuundile ngalimaate ni jwaakaakuleka, sooni veleevo ni vaangalimaate.

Vaanyaamwe unkuundile, mmaambale kwaaganiichisya vaandu kwa winji, maate gaakwe kuganiichisya ikuuva yangalimaate. Sooni nkakuuyakuuya, noombe chipinga chenu chinang'wenye vaane: uli apaali juumo jweenu jwaakusaka kulya nyama jaaka mnoongo jwaakwe jwaawile? Peleepo ngaasaaka. Ni mun'jooope Nnungu, yangali lipamba Nnungu akupochela mbembechesyo, Jwan'jinji jwa kutyosa. (49:11-13)

Ni munnuungame Nnungu sooni kasamm-waangaan'ya ni chiine ni mwaatendele yaambone vammebeleche ni sooni achaalongo achin'jeenu nivawiina ni vaangali chindu ni un'dinao pampepe. Muachaalongo veenu, ni undi nao pampepe yaangava achaalongo veenu ni ambusanga vaataliche ni jwaali muuleendo ni uvaapatikene muungondo, yisyene Nnungu ngakunsaka jwaakulilumba, 'vaakulinong'a'

Vaakutenda wiimi ni kwaasalila vaandu atende wiimi, ni kusisa agaala gavaapele Nnungu kwa kusaka kwaakwe. Ni

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ
 أَخَوَيْكُمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا قَوْمَ مِن قَوْمِ
 قَوْمٍ هَلْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِّن
 نِّسَاءِهِمْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ خَيْرًا مِنْهُمْ ، وَلَا
 تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّسَانِ
 بِبُغْضٍ وَلَا لَهْمِ الْمُنَافِقِينَ ، وَمَنْ
 لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّن
 الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا
 يَغْتَابَ بَغْضًا بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ
 أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ، وَاتَّقُوا
 اللَّهَ ، إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ

الحجرات : ١١ - ١٣

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ
 بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
 وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ
 وَالصَّالِحِينَ وَالْجَنَّةِ وَاللَّيْلِ وَالسَّيْلِ ، وَمَا مَلَكَتْ
 أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا
 فَخُورًا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا النَّاسَ بِالْبُهْلِ

twaavichiile vakukaana, likoongwa lyak-waawumbula.

Ni vaakutyosya chipanje chao kwak-waalosya vaandu, sooni ngaakuukunda Nnungu sooni ni lyuva lya mmbesi. Ni jwejula jwaakutenda ugaanja ni shetani (Satan) jweleejo mmbusaanga jwaangalimaate. (4:37-39)

Yisyene Nnungu, akwiigan'ya yaambone yaisalele, ni kwaapa (vaandu chisau yink-waapa) achaaalongo veenu ni akukan'ya gaasoni, ni kuteenda gannonono ni upasika. Akunchondelela pelepo n'gaanisye.

Nyichisye malaangano gaka Nnungu paankutii tindeende, sooni nkaleka kuyichisya yilapo pankuundile, ndiim-masiile kuunteenda. Nnungu jwakun'jimiliila. Yisyene Nnungu ayimanyi yinkutenda.

Sooni nkaava mpeela ajuula jwankoongwe jwaakutwiile litoonji lyaakwe yipande yipande aliamasile kutiva uliimbe. Nkuyiiteenda yilapo yeenu liitala lya kulaambusyana, pelepo chinaiche chipinga chimo cha vaandu chive ni machiili nnoope pachaanya pa chipinga cha vaandu vaane. Yisyene Nnungu channinje kwa liitala lyeleelyo ni paangali lipaamba chansaalele lyuva lya mmbesi pamwaatendaga ukaangani. (16:91-93)

Vaanyaamwe unkuundile! Mme unkwimilila gagali gaambone, unkusaala gamugaweeni liigoongo lyaka Nnungu ichivamuno pachaanya pa ntima weenu, ni sooni ichivamuno pachaanya pa vameleeche ni achaaalongo vakuvaandika. Ngatimuno ave jwakupata ngatimumo

وَيَكْفُرُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ، وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَمَنْ يَكْفُرِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۝

النَّسَاء: ٣٧-٣٩

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا، إِنَّ اللَّهَ يُعَلِّمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَضَتْ عُزْلَتَهُمَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا، تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ، إِنَّمَا يَبْلُغُكُمْ اللَّهُ بِهٖ، وَلِكَيْبِتِنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ وَتَحْتَفِلُونَ ۝

الحل: ٩١-٩٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ، إِنَّ يَكُنْ عَنِيًّا أَوْ

vaangali chiindu Nnungu avaandichiile nnope kwa woose vavili. Pelepo nkakuuya yangasaachiika nnatende yaambone. Ni mwapindisyaaga yaambone pelepo ntaamaga paambali pelepo yisyene Nnungu, aimanyi yinkutenda. (4:136).

فَقِيدِرًا قَالَ اللهُ اُولَىٰ يَهْمَاكَ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ
اَنْ تَعْدُوْا لَوْ اَنَّ كُنْتُمْ تَلُوْا اَوْ تَعْرِضُوْا فَاِنَّ اللهَ
كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝

النِّسَاءُ : ۱۳۶

Nnungu ngaakusaka liisegwe lya malove gaangalimaate ikave kwa jwejula jwakusumulwa ni Nnungu jwakupilikana jwaamanyi.

لَا يَحِبُّ اللهُ الْجَهْرَ بِالشُّوْءِ مِنْ
الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظَلِمَ وَ كَانَ اللهُ
سَمِيْعًا عَلِيْمًا ۝

Nnosyaaga yaambone, yivaaga yakusisa nikuleeka gangalimaate pelepo yisyene Nnungu ni jwakuleeka, jwaakukoombola. (4:149-150)

اِنْ تُبْدُوْا خَبِيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ
سُوْءٍ فَاِنَّ اللهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ۝

النِّسَاءُ : ۱۴۹-۱۵۰

Vaanyaamwe unkundile! N'jiimilile yaka Nnungu, vankusaala yinyiweeni kwa uchenene. Nkakagula lusausyo lwa vaandu nneeche kuteenda yaambone. Nteende yaambone yeleeyo yivaandichile nnoope kunjoogopa Nnungu, ni munjoogope Nnungu. Yisyene Nnungu amanyi geegala gunkutenda.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ
شُهَدَآءَ اَبْرًا بِالنِّسْبِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ
عَلٰى اَلَّا تَعْدُوْا اِلَادَهُمْ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۝

Nnungu alaangene ni vanyavaala vaakuundile ni kupangan'ya yaambone, yakuti chivaaleche ni kwaapa chipato chachikuluungwa.

وَ اتَّقُوا اللهَ الَّذِيَّ هُوَ الْاَبَدِيُّ
وَعَدَّ اللهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝

Ni avala vakanaakunde ni akukaana imanyilo yetu, vanyaa vaandu vakutama pachisiisa. (5:9—11).

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ اٰوَا بِاٰيٰتِنَا اَوْ لٰتِنَا
اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝

البَّادَةِ : ۹-۱۱

Kàsambulaga vaanache veenu kwa kwoogopa nganinkola chindu. Uwe ni tukutyoosya kwavaanyao ni kweenumwe. Yisyene kwaaulaga ni kuleeva kwakukuluungwa.

وَلَا تَقْتُلُوْا اَوْلَادَكُمْ حَشِيْرَةً اِمْلَاقٍ ، تَبٰخُنْ
تَرٰوُكُمْ وَ رِاٰكُمْ . اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْآً
كَبِيْرًا ۝

Sooni nnaaandichile kuteenda chikululü. Yisyene yeleeyo nselu ni liitala lya kwoogooya.

Nkaaulaga muundu jwaakaniisye Nnangu ikaave kwa yisyene. Nivaaleegwe kwakusumulilwa peleepo tummiisile nnongo jwao ajiimile nganya, kwa yeleeyo akaaguluuka mpika wakuulaga yisyene jwelejo chaakamuswe.

Peleepo nkavaandichila chipanje cha vawiina, ikaaveje kwa liitala lyaambone peleepo pataaichile ukuluungwa waakwe, mwanaleeche malaangano. Yisyene malaangano tagaasye.

N'guumbasyye mbiisi ja nkutaaga ni ntaaje uchenene. Geleego ni uumbone ni ukuluungwa wa mmbesi.

Kasankuuya yangaaimaanya Yisyene mawiwi ni meso ni ntima yeleeyo yoose taiusye.

Nkaajimajima nchilaambo kwakulinoonyela yisyene mmwe ngankombola kukaasa chilaambo, sooni ngankombola kwiichila uleewu wa matumbi.

Agaga ganagoose kusaakala kwakwe kwa Ambuje veenu kunyakapeele. (17:32-39)

وَلَا تَقْرَبُوا الرِّفَىٰ إِنَّهُ كَانَ قَاحِشَةً، وَسَاءَ سَبِيلًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ
وَمَنْ قُنِيَ مَطْلُهَا فَقَدْ جَعَلْنَا لِرَبِّهِ سُلْطٰنًا فَلَا
يُشْرِفُ فِي الْقِتَالِ إِنَّهُ كَانَ مَثْوٰدًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۗ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ
إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ
الْمُسْتَقِيمِ ۗ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝
وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۗ إِنَّ السَّمْعَ وَ

الْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝
وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۗ إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ
الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝

كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝
بَنِي إِسْرَءِيلَ : ٣٢-٣٩

12. Yili Muundaanda Muweende wa Kusoosa wa Chisilamu

Ndaande ja kusoosa muchisilamu yiindu yoose nsyene
Nnungu. Vaandu apatile lipeesa lyakuva ni chipanje
Muchisilamu naambo mwana ligaambo lya vaandu woose
mwele muchipanje. Kulipa kwa lyele ligaambo kuli muzaka
kanaandipe nambo kwa nnope mukutyoosya kwa kusaka
muundu nsyene achisakaga apate yakusalala muntima.

Yili muundanda muweende ni Kusosa kwa Chisilamu

Ni nkumbuchile patwasaalile malaika munkuunde Adam, pelepo vaakundile ikave Ibilisi vaakanile.

Pelepo twavelecheete: Mmwe Adamu yisyene aju nnigongo jweenu ni jwa vankwenu, pelepo vanantyoosye mun'gunda ni kwinjila mulipaamba.

Yisyene ngajiinkoolasaala, mwelemo ngantama matakope.

Yisyene ngampaata njota mweleemo wala chitukuta. (20:117-120)

وَلَوْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّاۤ اِبٰلِیْسَ ؕ اَبٰی ۝

فَقُلْنَا يَاۤ اٰدَمُ اِنۡ هٰذَا وَاٰدَمُ وَاٰدَمُ وَاٰدَمُ وَاٰدَمُ
فَلَا یُخْرِجَنَّکُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰۤی ۝

اِنَّ لَکَ الْاَلۡعٰوۃَ فِیۡہَا وَلَا تَعۡرٰۤی ۝

وَاِنَّکَ لَا تَظۡمَرُ فِیۡہَا وَلَا تَضۡحٰی ۝

طه : ۱۱۷-۱۲۰

Kasandilanila yipanje yeenu kwaa unaami kuja kusiviika kwa anduuna pelepo ndye yipanje ya vaandu kwa unami akuno nchimanyaga. (2:189)

وَلَا تَاۡکُلُوْۤا اَمْوَالِکُمْ بَیۡنَکُمْ بِاِلۡبَاطٍ وَّ
تُذَلُّوۤا بِہَا اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاۡکُلُوۤا فَرِیۡقًا مِّنْ
اَمْوَالِ النَّاسِ بِالۡاِثۡمِ وَاَنْتُمْ تَعۡلَمُوۡنَ ۝

البقرة : ۱۸۹

Vaanyamwe vankuundile nkalaaganila chipanje chenu kwa unami naatiive maloonda, kwa kukuundana mwan-chinsyene, sooni kasindiulaga, yisyene: Nnungu akunkolela chaanasa (4:30)

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَاۡخُلُوۡا اَمْوَالِکُمْ
بَیۡنَکُمْ بِالۡبَاطِلِ اِلَّا اَنْ تَکُوۡنَ تِجَارَةً
عَنۡ تَرَاضٍ مِّنۡکُمْ وَلَا تَقۡتُلُوۡا اَنْفُسَکُمْ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ کَانَ بِکُمْ رَحِیۡمًا ۝

النساء : ۳۰

13. Kuchalila Muliitala Lyaka Nnungu:

(Jihad)

Jihadi maate gaakwe kuchalila kwa machili
goose, kukaanila yiindu yitatu

(i) Valigoongo vaakuwoneka.

(ii) Shetani

(iii) Ntima wakwe muundu.

Kulani jikwiigan'ya yakuti pujikutyoochela
ngoondo peleepo amenyane kwa chisau
chakupelala uumi ni chipanje kanaandi. Noombe
magoongo gamale chitema nnope.

Akusasile kumenyana kwa vanganyavala vaakuputwa ligongo asumilwe, ni yisyene Nnungu akweete machili gakukamusya.

Vavaatyosiisye mmakooome mwao yaangali ndaande, ikaaveeje akuvelecheta Ambuje veetu ni Nnungu ni ikaave Nnungu pangakaan'ya vaandu chipiinga chao kwa chiine, yisyene gakagumilwe makooome gakun'kolanjila Nnungu nnope (Churches, Synagogues and Mosques). Ni yisyene Nnungu akunkaamusya jwakuukaamusya Nnungu. Yisyene Nnungu jwaakweete machili, jwaakukombola (22:40—42)

Nnungu ngaakunkaan'ya vaanyavaala vaangamenyana ni vaanyamwe ligoongo lya dini, sooni nganaammiinga mmakooome mweenu, yakuti mwatendele yaambone. Yisyene Nnungu akwaasaka vaakutenda yaambone.

Nnungu akunkan'ya kutenda uganja naavala tu vaakumenyana ni vaanyamwe mudini ni kummiinga mmakooome mweenu ni akukamusya kummiinga. Ni vaakutenda ugaanja naao pelepo vaanyaavo vaakusumula (60:9-10)

Vaanyamwe vankuundile! Uli ninnosye maloonda gachigansepusye mulumi yakupweteka?

Munkunde Nnungu ni Nseenga jwakwe' ni nchalile muliitala lyaka Nnungu, kwa yipa nje yenu ini mitima jeenu, geleego, gaambone ichivaaga n'nyimanyi. (61:11—12).

إِذِ الَّذِينَ يُقْتُلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلْمُوا. وَأَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ تَصَرُّهِمْ لَقَدِيرٌ

إِلَّا أَن يُخْرِجُوا مِن دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقِّ إِلَّا أَن يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ. وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهَدَمَتِ سَوَآءِمْ دُونَهُمْ وَصَلَوَاتُكَ وَمَسْجِدُكَ كَرُومًا فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا. وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ. إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ

الحج: ٢٠-٢١

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ. إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُم فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ فَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوهُمْ. وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

الممتحنة: ٩-١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ. ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

الصف: ١١-١٢

Kuchalila muliitala lyaka Nnungu: (Jihad)

Ni vaanganyavaala vaakuchalila ligongo lyetuwe, yisyene tukwaagolosya mmataala geetu. Ni yaangali lipaamba Nnungu alipampepe ni vaakupangan'ya yaambone (29:70)

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ
سُبُلَنَا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَكَمَّ الْمُحْسِنِينَ ۝

العنكبوت : ٧٠

Vaanyavaala vaakundile ni kusaama ni kuchaliila mwitala lyaka Nnungu kwa yipanje yawo ni mitiima jaao, akweete upiile wowukulungwa nnope kwaka Nnungu ni vaanyao ndi vaataakoonde. (9:20)

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا جَاهِدُوا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ يَأْمُرُ بِالْإِيمَانِ وَالنَّفْسِ
دَرَجَةً ۗ وَعِندَ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُمُ الْقَائِمُونَ ۝
التوبة : ٢٠

Yisyene Nnungu, asuumile kwa vaakuundile mitiima jawo ni yipanje yao, peleepo apate mbeepo.

Akumenyana kwa liitala lyaka Nnungu kwa yeleyo akulaga ni akuulagwa. Aga ni malaangano gaveele pachanya pao, Mutaaurati (Torah) ni Mwinjili (Gospel) ni Mukulani, Nivaani akuliimbila nnoope malaangano kumpunda Nnungu? Peleepo nsengwe kwa maloonda geenu gun'gateesile nao. Ni welewo upile wekuluungwa. (9:111).

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ
وَأَمْوَالَهُمْ بِآثَارِهِمْ لِيُقَاتِلُوا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقَاتِلُوا وَيُقَاتِلُوا ۗ وَعَدًّا
عَلَيْهِمْ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَ
الْقُرْآنِ ۗ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ
فَأَسْتَبْشِرُوا بِيْبَيْعِكُمْ ۗ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۗ
وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

التوبة : ١١١

Ngaava maliinga vaakuundile vanyavaala vaakutama, ikaave vaalemeele ni vaakuchalila muliitala lyaka Nnungu kwa chipanje chaao ni mitima jaao. Nnungu vaapele muukulungwa vaanganya vala vaakuchaliila muliitala lyaka Nnungu kwa yipanje ni mitima jaao ikaave vaakutama iyoyo. Ni Nnungu vaalingen'ye vanawoose yaambone, naambo Nnungu vaapele vaakuchaliila nnoope ikaave vaakutama, kwa chipaato chachikuluungwa.(4:96).

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ
أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
يَأْمُرُ بِالْإِيمَانِ وَالنَّفْسِ هَمًّا ۗ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
يَأْمُرُ بِالْإِيمَانِ وَالنَّفْسِ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۗ
كُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَفَضَّلَ اللَّهُ
الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

النساء : ٩٦

14. Uumbone ni nsagu wa vaakuundile:

Kulaani jikutaanga ligoongo lya kunkuunda Nnungu ni jikulaanjila kuvaandika kwakwe (Nnungu). Noombe Kulaani jikutanga nnope kuti Nnungu mova goose atulwiisye uwunukulo.

Ikaave Nnungu walesile kulaanjila lumbiili lwakwe kwa kwikanao vaseenga ni uvaakundile, kukuunda kusyene kuvaandika Nnungu ngikakupagwe. Peleepo gaambone yakuti pakuvaapo vaandu apali, uunukulo waambone chiujendeleye kwaatuluchila vaane vaao.

Kwa liina lyaka Nnungu Jwakwiikanao ga kusalala gamajinji niakweete chaanaasa chejinji.

Yisyene apatile vaakundile.

Vanyaao musaala syao vaakoogopa.

Ni vaanyao mumbwaaji akuliseepusya.

Ni vaakuchaliila kutyosa zaka

Ni vaakusiisa kuyaalo

Ikaaveje kwa achivaankwaa, sooni kwa achaakoongwe avaala vaakamuliile mmikongo jaao ja kundilo, pelepo yisyene vaanyao ni vaangali magaambo.

Naambo vaakusaka paanyuma paakwe sooni pelepo agulwiiche mipika.

Ni vaanyavaala vaakuyiguunga yavaviichile vaane ni malaangano gaao.

Ni vaakugosa sala syaao.

Vaanyao ni uchaapate.

Vaanyao vachaapate mbepo vanyaao mwenemo tatame. (23:1-12)

قَدْ أَقْلَعَهُ الْمُؤْمِنُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ قَائِلُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَعْتَابِهِمْ حَافِظُونَ ۝

رِئَاسَةً عَلَىٰ آذَانِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ

فِي أَنفُسِهِمْ غَيْرَ مَلُومِينَ ۝

فَمَنْ ابْتَدَعَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَدُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ ۝

المؤمنون: ۳-۱۳

Ni achikaleetu vavaajinji va kutyoosa ni vaanganya vala vaakwimajima nchilaambo kwa kwoogopa ni vaangamanya aveechetaga nao akuti; Ive ukoto.

Nivaanyavaala vaakuchesya chiilo ligoongo lya Ambuje vao kwa kukotama nnoope ni kwiima.

Ni vaanyavaala vaakuvecheta: Ambuje veetu, atutyochesye ilumi ya pachisisa, yaangali lipamba ilumi yaakwe yaangamala.

Yisyene chisiisacho chipumulilo chakoogoya ni pelepo pangali maate kutaama.

Ni vaanganyavala paakulya ngaa-kulya waamba nisooni ngakutenda wiimi, ni akutenda uchenene muyelee.

دَعِبَادِ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْسُونَ عَلَىٰ

الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ

قَالُوا سَلَامًا ۝

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ

جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝

وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ

يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۝

Ni vaanganyavala vaangaveenda kwaka Nnungu jwiine pampepe ni Nnungu, sooni ngakuulaga mundu jwankaanisyee Nnungu ivaaga kwa yisyene, ngaakutenda chikululu ni vatateende geleego taalिसimane ligaambo. Taajonjeheswe likoongwa lyuva lya mbesi ni tataame mweleemo kwa kuluunduka.

Naambo avala vaalipeembeesise ni kukuunda ni kupaangan'ya yaambone sooni vanyawo Nnungu chivaagalauchisye yakusaakala yao kuva yaambone Ni Nnungu jwaakuleka, jwaakutyosya ya kusalala.

Ni vaalipembesise ni kupaangan'nya yaambone, sooni yisyene akulipembesya kwa Nnungu kwa nnope.

Ni vaanganyavala vangakuundaunami paakupita papalimbwaaji akupita chiusimanile.

Ni vaanyavaala pakwaasalila Imanyilo ya ambuje; vaao, ngakui gwiila pangapilikana. ni pangali meeso.

Ni vaanyavaala vaakuvecheta: Ambuje veetu! Ntupe mwaachivankweetu ni achivaana veetu, yakutusya meeso ni ntutende vakuloongola kwa vaakoogopa (Nnungu)

Velewo nivataapate makooome gali mwiinaani, pakuvaapo vapililiile ni chajisimane mweleemo mituulo ja ngomasyo syaambone.

Achitaamaga mweleemo! Chitamo chaambone ni pambone pakutama.

Mveechete: Ambuje vaangu ngaakankoosye paangava kuveenda kweenu.

Vanganyamwe mmasiile kukaana, kwa geleego sampano ilumi tiive yakukamula. (25:64-78)

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ، وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ۝

إِنَّمَا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ، وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۝

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ، وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ۝

وَالَّذِينَ إِذَا دُخِرُوا بِأَيْتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَجْرؤْا عَلَيْهَا ضَمًّا وَعَمِيَانًا ۝

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَدْوَانِنَا ذُرِّيَّتَنَا طَرَةً أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۝

أُولَئِكَ يُجْرؤُونَ الْعُرْقَةَ يَمَّا صَبؤُوا وَيُلْقُونَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۝

خُلِدُوا فِيهَا، حَسَنَتْ مُسْتَقْرَأُ مَقَامًا ۝ قُلْ مَا يَعْجُبُوكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ، فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۝

الفرقن : ٦٩ - ٧٨

Uumbone ni nsagu wa vaakuundile

Yisyene vaakuveecheta: Ambuje veetu Nnungu, sooni ajendelee moova goose kwaatuluchila Malaika (Angels) (Alinkuveecheta): Nkajoogopa sooni nnalijinamile ni nsecheelele mbepo jijaaliji achiimmichilaga.

Uwe tukunnindilila muumi wa pachilaambo ni kumaleembe ni mwelemo timpate yiindu vyavikunoonvela mitima jeenu ni mweleemo chimpate vichim-beende.

Ndichiseko cha kutyooka kuvaakuleka vaali ni yaambone. (41:31-33)

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَابْتَشَرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝ نَحْنُ أَوْلِيُّكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۚ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ ۝ نَزَّلْنَا مِنْ سَمَوَاتٍ رَاحِمِينَ ۝

15 Icheneenee ya Achaalume ni

Achimbuumba:

Chikanaave Chisilamu kwiika, achimbuumba vaaliji
vakupelela. Chisilamu jiika ni dini jikweete majiigan'yo gak-
waagosa achimbuumba. Chisilamu chaapele achimbuumba
lipesa lya kuva ni chipanje ni chiteesile kwaatendela
ukoto (achimbuumba) usache waka Nnungu

Jwaakutenda yaambone jwanume sooni jwankoongwe, achivaaga akuundile, pelepo chitwape ulame waambone ni yisyene chitwaape chipato chao ligongo lya yaambone yavatendaga. (16:98)

Ni vataatende yaambone avaaga vaalume avaaga vaakoongwe achivaaga akuundile, velewo tajinjile muumbepo, ngaasumulwa ichivaapo kanoondi. (4:125)

Yaangali lipaamba achaalume vaakulipem-besya ni achimbuumba vaakulipembesya ni achaalume vakukuunda ni achimbuumba vaakukuunda, ni achaalume vaakoogopa ni achimbuumba vaakoogopa ni achaalume vaakuveecheta gangali unami ni achimbuumba vaakuveecheta gangali unami ni achaalume vaakupiliilila ni achimbuumba vaakupiliilila ni achaalume vaakulipem-besya ni achimbuumba vaakulipem-besya, ni achaalume vaakutyosya yipanje yao muliitala lyaka Nnungu ni achimbuumba vaakutyosya yipanje yao

chao kwa liitala lyaka Nnungu ni achaalume vaakutava saumu ni achimbuumba vaakutava saumu ni achaalume vaakuligoosa kuyaalo kwaao ni achimbuumba vaakugosa ni achaalume vaakukolonga Nnungu nnope ni achimbuumba vaakukolaanga, Nnungu vaaviichiile kwaaleka ni chipato chachikuluungwa (33:36)

Vaakuteenda saava taapate saava ni vaakuteenda gaambone avaaga vaalume au vambuumba ni valakwe alikuundile pelepo vaanganyao chajiinjile muumbepo, chaapate mwelemo yangavalaanga. (40:41).

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً، وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾

النحل : ٩٨

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الضَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٣٥﴾

النساء : ١٣٥

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقُرْآنِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَشِيعِينَ وَالْخَشِيعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّالِمِينَ وَالصَّالِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٦﴾

الاحزاب : ٣٦

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا، وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُدْرَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤١﴾

المؤمن : ٤١

Ni achiimbuumba vaapatile talaka (divorce) aliindilile alwaale chikoongwe katatu, anasise chaakoloosisye Nnungu, mmatumbo mwao yivaaga akunkuunda Nnungu ni lyuva lya mmbesi, ni achaalume vao akweete wiima nnoope wakwausya chilikati chelecho, asakaga kuliingana: Nombe achimbuumba akweete wiima iyoyo ni weula ni pachanya pao kwa ukoto,, ni achaalume vana lisuusa limo pachanya pao ni Nnungu jwaakweete machili jwaakweete malaango.

Talaka kutyosa kavili paujopawe kwaavika yaambone sooni kwaaleka ucheneene, wala ngaasalala kukweenu kunigala chichilichoose chimwaapele achivankweenu ikaaveje vanawoose vanavavuli ajoogope yakuti ngaakoombola kwiimika mipika jaka Nnungu, ivaaga n'jogopaga nginkoombola kwiimika mipika jaka Nnungu, pelepo nkaguluka. Nataaguluche mipika jaka Nnungu sooni vaanyao ni vaakusumula. (2:229—230)

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَبِعَوْنِهِمْ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا ۚ وَكُنَّ مِثْلَ النِّزِيِّ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ ۚ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَشْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ ۚ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۚ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۚ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

16. Kukan'ya Kusumula — Riba:

Lilove Riba litumiche mukulaani kwa yikutoolekwa
pachaanya yaakoongwele muundu. Ajikanisye (Nnungu)
Riba ligoongo jikuunjika chipanje mmikono ja vaandu lkanaandi
kwa yeleeyo kukan'ya kweenela (chipanje) kuvaandu vaane.
Vaakukoongosya Magaambo gakweete kusumula akuchipata
chipanje cheejinji mukusiingalilwa kwa vaane.

Avaala vaakulya riba (yakusumula) ngaajima ikaave yaakwima jwejula juvantengwiile shetani kwa kunkaamula. Yeleyo kwa ligoongo avelecheete; maloonda mpela kusumula. Ichivamuno Nnungu akundile maloonda ni kukan'ya kusumula. Vaichiilwe maundo kutyoka kwa Ambuje vaao, sooni kuligoosa, pelepo gaakwe galagaala gagapitile ni malove gakwe kwa Nnungu. Nambo vaakuujila kulya yakusumula, vanyao ni vaandu vapachisiisa mwelemo tataame.

Nnungu akutyosa kusumula (riba)akujikondya sadaka ni Nnungu ngakunsaka jwaakutenda yaangalimaate.

Yisyene vaanyavaala vaakundile ni vaakutenda yitendo yaambone ni kwiimika sala, ni kutyosa Zaka vaanganyawo taapate chipanje chaao kwa ambuje Vaao, pelepo ngaapata lipamba sooni ngalijinamila Vaanyaamwe vankuundile mun'jogope Nnungu ni nneeche gagasigalile mukusumula, yivaaga nkuundile.

Yivaaga ngaanteenda yeleyo, pelepo n'nyimanyilile chimme naajo ngoondo kutyoka kwaka Nnungu ni Nseenga jwaakwe, yivaaga tinneeche, pelepo timpate yipanje yeenu, nnasuumule sooni kasaasumula.

Yivaaga vaakukongola asiingaliilwe pelepo vaakongwesye alindilile, pelepo pataapate vaakongwele, yivaaga vanyamwe vankongwesye, nneekaaga nanniinku tenda sadaka (kutyosa mulitaala lyaka Nnungu), yaambone kumaangwenu yivaaga mmanyi.

Ni n'jogope lyuva timmujiswe kwaka Nnungu, pelepo chila muundu taapate uchenene yayisoosile nombenao ngaasumulwa. (2:276-282).

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقْوَمُونَ إِلَّا
كَمَا يَقْوَمُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ
الْمَيْسِ ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ
مِثْلُ الرِّبَا وَالْحَلَّ لِلَّهِ الْبَيْعُ وَحَرَّمَ
الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ
فَأَنْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ ، وَأَمْرٌ إِلَى اللَّهِ
مَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ○

بِمَحَقِّ اللَّهِ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدَقَاتِ ، وَاللَّهُ
لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ○

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ○
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا
بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ○

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ
وَرَسُولِهِ ، وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُؤُوسُ
أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ○

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ ، وَ
أَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ○
وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ
تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ○

البقرة: ۲۸۲-۲۷۶

17. Kusaala ya Paujo:

Sura (Chapters) sya Kulaani siunukuliilwe kuundaanda sikweete majiigan'yo galiimbangene ga Kulaani. Yiindu yiine yisaalilwe yapaujo yimasile kutimila. Katema kakajinji kutimila kwakwe kuveele kwakuwonekana ni katema kaane kwa maliinga.

Chisaa yitiite pakusaalilwa, liina lisyene lya chitabu (Kulani) likusaala ya paujo yimasile kutimila. Uwunukulo waandaanda wasaasile yakulijiigan'ya vaandu kwa kalamu (pen) 96:4—6).

Asiteesile bahali (meesi) siivili sisiimane.
Chilikati paakwe pana mpika waangajoom-
boka. (55:20—21).

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ۝

الترجمن : ۲۰-۲۱

Vaanyaamwe valukosyo lwa majini ni
vaandu nkoombolaga kupita muumbali
mwa kwiinani ni paasi, peleepo mpite,
nambo ngampiita kusaka kwa nsyeene
(Nnungu).

لِيَمْشُرَ الْإِنجِنَ وَالْأَرْضِ إِنَّ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ
تَنْفُذُوا مِنْ أَمْثَلِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَأَنْفُذُوا ۝
لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۝

Soonni vaanganyamwe vavili tinkaane yipato
yaachi yaka Nnungu?

فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكذِّبِينَ ۝

Chiunnyichile moto ukukolela ni chisyano
chichiluumbwiche peleepo vaanyaamwe
nginn'goosa. (55:34—36)

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ
قَلِيلًا تَنْتَصِرَانِ ۝

الترجمن : ۳۴-۳۶

Kwiinani pachikupapuche.
Ni kuchiinga mawiwi kwa Ambuje vaakwe
naamuno gaakane.
Ni liitaka pataatandasye.
Ni kutyosya yanayoose yili mwelemo.
Ni kuchiinga mawiwi kwa Ambuje vaakwe
naamuno gaakane. (84:2-4)

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝
وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝
وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝
وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝
وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

الانشقاق : ۲-۶

Ni inyama pataalechwe. (81:5)

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝

التكوير : ۵

Ni mitima ja vaandu puchijiluundane. (81:8)

وَإِذَا الْنُفُوسُ سُوفِئَتْ ۝

التكوير : ۸

Ni yitaabu patijeeenele.
Ni kwiinaani pachikuwunuche (81:11-12).

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرتْ ۝
وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝

التكوير : (۱۰-۱۲)

Patipatemele paasi ntetemelo waakwe.
Ni paasi patipatyosye misiigo jaakwe.
Ni muundu taavelechete: Ogwe pakweete
chichi?

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝
وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝

Lyele lyuva tipavalaanje yindu yakwe.
 Pakuvaapo Ambuje veenu apaunukuliile.
 Lyele lyuvalyo vaandu saachityoka
 chipinga-chipinga ayiwone yavaatendaga
 Pelepo jwaakutenda yaambone malinga
 songoolo chayiwone.
 Ni jwaakuteenda yakusaakala malinga
 songoolo, chayiwoone. (99:2-9)

Ni vakummuusya yamatuumbi pelepo
 mmelechete Ambuje vaangu tagakaasekaase
 isyene.
 Ni taajileche jigolweeche.
 Ngan'gawona macheemba ni manyule.
 (20:106-108)

Ni liilove patilyagwiile chitwatyosyesye
 chikooko muntaka, juchivaawulasye
 pakuvaapo imanyiilo yeetu nganayikuunda.
 (27:83)

Pelepo liso patiliteende lukunguvilu.
 Ni mwesi patiuakumulwe.
 Ni lyuva ni mwesi patiyisimane.(75:8-10)

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝

يَوْمَ مَسَّهَا تُحَوِّثُ أَهْبَابَهَا ۝

يَا أَيُّهَا رَبِّكَ أَخِي لَهَا ۝

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّ النَّاسُ أَشْتَاتًا لَلَّذِينَ

أَعْمَالُهُمْ ۝

فَمَنْ يَحْمِلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝

وَمَنْ يَحْمِلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝

الزلزال: ۲-۹

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي

نَسْفًا ۝

يَذَرُهَا كَالْعَاءِ حَصْفًا ۝

لَأَنْتَ فِيهَا عَاكِفٌ آخِرٌ ۝

طه: ۱۰۶-۱۰۸

وَلَا ذَاؤِقَةَ الْقَوْلِ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ

دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ

كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ۝

الشم: ۸۳

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۝

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ۝

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۝

القيامة: ۸-۱۰

18. Gaandu Gachiikala:

Lumbiili lumo lwaakwe lwa Kulaani ni lwakuti
ichivamuno chana lisuusaa lya yaaka 1400 ngichikusaala
chichili choose chiwonekene cha unami. Mwamujinji
mukulaani mukusaala yiwoneeche ni vaakusyoma gaandu
gachiikala, (Science) ni yiine yichiimanyiche kaaujo. Yiindu
kanaandipe ya mukulaani yisaagulikwe kulaanjila yili
mukulaani pachaanya gaandu ga chiikala.

Ni muimanyilo yaakwe, kukoolosya kwa mwiinani ni paasi, ni yikweete umi yaayijeenesye mwelee, sooni ni vaakwete machili gakuiviika pampepe paakusaka. (42:30)

وَمِن آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ، وَهُوَ عَلَىٰ جَنُودِهِمْ إِذْ يَأْتُوا الْقَدِيرَ ۝

التَّوْرَى : ٣٠

Ni veleewo ni vankoloosisye muntima umpepe ni papali ukavaamba paachindu pakutaama. Paane pakuviichila, yisyene tuisaasile yimanyiilo kwa vaandu vaamaanayi. (6:99)

هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرًّا وَمُسْتَوْدَعًا، قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝

الانعام : ٩٩

Vaanyamwe! Mwaajogope Ambuje veenu vankoolosisye muntima umo, ni akoolosisye muntima wewula n'jaakwe, ni vaammiiisile muvaviili ahaalume vaajinji ni achaakoongwe ni mun'joogope Nnungu kwa valaakwe nkuveendana ni nkukamusyana ni ahaalongo va miyaasi, yisyene Nnungu ni chikooapa pachanya peenu.(4:2)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً، وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَحْكَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝

النساء : ٢

Veleewo ni asyene vakunkooloosya kumeso n'di mmatumbo yaakusaka, ngapagwa vak-waaluungama yikaave vawoowoo, vakweete machili vakweete luunda.(3:7)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ، لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

أل عمران : ٧

Uli ngankulola kuti Nnungu Akooloosisye kwiinaani ni paasi yisyene? Ivaaga chaasache chantyoosye ni kwikanaao vaandu vaane. (14:20)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ، إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝

ابراهيم : ٣٠

Mmwe vaandu! yavaaga n'dimulipaamba pachaanya kusyusya peleepo yisyene Twankooloosisye kwa liitaka, sooni kwa mbeju ja kulama, sooni kwa lipaande Iya

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّنْ الْبَغْتِ قَوَانَا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ۝

miaasi, sooni kwa nnowu ukolochiiche ni wangakoolocheka, peleepo Tumanysise, nowe tukuchitaamika mmatuumbo chitukuchisaka kwa mova gaakwe, sooni Tukuntyosya n'ndi vaanache, sooni Tukunlela n'nyichile ukuluungwa weenu ni muvaanyamwe apali jwakuulagwa, ni muvaanyamwe apali vaakwasya mumova gamajinji ni akaamanye chichili choose ichivamuno vamanyaaga. Ni nkupaona paasi pasaakele naambo putukutulunya meesi pachanya pakwe, pakukoondwa ni papavisi, ni kumesya chila chiindu chaambone.(22:6) bone.(22:6)

ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ
وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لَنَبِّئَنَّ لَكُمْ، وَنُوقِرُ فِي
الْأَرْحَامِ وَمَا تَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
نَحْنُرْكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَىٰ
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ
شَيْئًا، وَتَرَىٰ الْأَرْضَ حَامِدَةً قِيَادًا
أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ
وَإُنبَتَتْ مِنْ حَلٍّ ذَرْبًا بَهِيجٍ

الحج: ٦

Ni timuyiwone yituumbi mpeela ikamatene pampepe, nombe tiipite mpela maunde! Weleo ni utende waka Nnungu vaakoon-desye chila, chindu, yaangali lipamba velewo agamaanyi.(27:89)

وَتَرَىٰ الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ
تَمُرٌّ مَرًّا السَّحَابُ، صُفْعَةً اللَّهُ الَّذِي أَثَقَنَ
حُلَّ شَيْءٍ، إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ

النمل: ٨٩

Ni akoolosisye yinyama (horses, mules, and assess) mpate kwiikweela ni ive ukoto sooni chaikoloosye yinkinin'nyimanya. (16:9).

وَالْغَنَاقِلَ وَالْإِبْغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَرَبِّنَهُ
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

النحل: ٩

Jwaali ni uumbone ni jweleejo jwaak-weete m un kono, Mwaakwe unduuna, ni sooni jwaakukoombola pachaanya chachilichoose.

Vaachiteesile chiwa ni uumi peleepo akunninga vaani vaapundile kwa yitendo yaambone, nombe Jweleejo jwana uumbone, iwaakuleka.

تَبَارَكَ الَّذِي يَبْدُؤُكُم بِالْمَلِكِ، وَهُوَ عَلَىٰ
حُلِيِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
لِالَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ
أَحْسَنُ عَمَلًا، وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ

Gaandu Gachiikala

Vaakooloosisye kwiinani nsano na yivili kukuli paakwepaakwe, nginkuwona kulekaangana kulikoose muuteende wa jwaachulwiiche ya kusalala, Peleepo n'gausye meeso, uuli nkuwona aleevile.
(67:2-4)

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۗ مَا تَرَىٰ
فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوُّتٍ ۗ فَارْجِعِ الْبَصَرَ
هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ۝

المالك : ٣ - ٤

19. Majugo Gajiigen'ye Kulaani

Jaambone:

Sala au majugo ni utaame waambone chilikati cha Nnungu ni jwakun'joogopa Nnungu. Usalale waka Nnungu ukummuta muundu. Ni muundu akwaanga kwa uchenene nombe Nnungu akummandichila. Mumajugo uvaandiche wa muundu kwaka Nnungu ukukomaangala uchenene nnope ni yaambone yikupatikana.

Vaanganyavala vaayimanyi yiindu yantima, ayimanyi yakuti jwaakundile yisyene akupata ukoombole wawukuluungwa ligoongo lya sala au majugo.

Mujugo gajiigen'ye ni Kulaani Jaambone

Ni vaaandu vaangu patammusye pachaanya une, peleepo yisyene une maandichiile. Ngwitichiila majugo jwakujuga paakujuga, peleepo anyitichisye ni angunde apate kugoloka (2:187)

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۗ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ
فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ
يَرْشُدُونَ ۝

البقرة: ١٨٧

Ni nchipinga mwao apali vaakuveecheta: Ambuje veetu ntupe yaambone pachilaambo ni yaambone kumaleembe ntuviichile chikooa muilumi ya pachisiisa. Vanyao vachaapate mituulo ligoongo lya yeyila yaapatile. Ni Nnungu ni jwachitema kuvalaanga.(2:202-203)

وَمِنهُمْ مَّن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ ۝
أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ
سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

البقرة: ٢٠٢-٢٠٣

Nnungu ngakutopesya ntima wuliwoosese ikaaveje gagalingene ni yiiteesile, gegala guapatile pachanya paakwe. Ambuje veetu nkatukamula pachitulivalile, pachituleeve, Ambuje veetu ni nkatunyakusya nsigo chisau umwanyakwiisye vaanganyavala vakalakaala veetu. Ambuje veetu, Nnatutwiche yaangakombola ni ntuleche ni ntusisile ni ntupe yaambone; ugweegwe ni nduuna jweetu, peleepo ntukamusye pachanya pa vaandu vaakukaana (2:287).

لَا يَكْفِيكَ اللَّهُ نَفْسًا وَلَا وُسْعًا ۗ لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا كَسَبْتَ ۗ رَبَّنَا لَا
تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا
تَحْمِلْ عَلَيْنَا أَوْرَاقَ مَا كَفَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ
وَقَبْلِنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا
بِهِ ۗ وَأَعْفُ عَنَّا ۗ وَاعْفُ لَنَا ۗ وَارْحَمْنَا ۗ
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

البقرة: ٢٨٧

Yisyene mumakooloosyo gakwiinaani ni ga paasi ni nkukagulano wa chilo ni muusi yipali yimanyiilo kwa vaakweete malango. Vaanyao vaakuukumbuchila Nnungu aliajimi ni aliatemi ni paakugona nnuvalati ni akuganisya makooloosyo ga kwiinaani ni paasi. Ambuje veetu nganinkoolosya ayi iyoyo, ukuluungwa ni weenu, peleepo ntusepuse ni ilumi yapachisiisa.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ
الْاَلْوَانِ وَالنَّهَارِ لآيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ۝
الَّذِينَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيَامًا وَّ قُعُوْدًا وَّ عَلٰى
جُنُوْبِهِمْ وَايْتَعَكُرُوْنَ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَّ
الْاَرْضِ ۗ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۗ سُبْحٰنَكَ
فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

Mujogo gajilgen'ye ni Kulaani Jaambone

Ambuje veetu, yisyene juumbichile pachisiisa peleepo mwaajalwisye ni ngaapagwa vakwaakamusya vangalimaate. anga

Ambuje veetu, yisyene tumpilikene jwaakuvilanga kukuunda kutii mwaakuunde Ambuje veenu. Kwa yeleyo tukuundile. Ambuje veetu, ntusisile gatuleevile ni ntutyochesye gatuleevile, ntujachisye pampepe ni vaandu vaambone. Ambuje veetu, ntupe yimwalangeene ni vaseenga veenu, sooni nkatujaalusya lyuva lya mmbesi, yangali lipaamba mmwe ngankuleka malaangano.

Peleepo Ambuje vaao vaakuundile majugo gao (kwa kuveecheta): Yisyene une, nganyaasa kuchalila kwa jwaakuchalila nchipinga mweenu, avaaga jwaannume avaaga jwankoongwe, peleepo vaanyamwe kwa vaanyaamwe.

Peleepo vaasaamile ni kuvingwa mmakooome gao ni kwaapa lusausyo muliitala lyangu ni vamenyeene ni kuulagwa, yisyene chinagaleche gaaleevile ni yisyene chinaajinjisyene mmiguunda jikupita sulo paasi paakwe - ni chipato chikutyoka kwaka Nnungu ni kwaka Nnungu kwana chipato chaambone. (3:191-194)

أَنْ أَمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَأَمَّا رَبُّكُمْ فَكُلَّمَا مَا سَأَلْتُمْهُمْ جَاءُواكُمْ بِآيَاتٍ جَدِيدٍ
 دُنُوبَكُمْ وَأَنْ تَكُونُوا مِنَ الْمُنْكَرِينَ
 الْيَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكُمْ لَأَبَارِكُوا

رَبَّنَا وَإِنَّا لِلَّهِ عُدُوكَ
 تُخْرِجُنَا يَا رَبَّنَا مِنَ الْبُيُوتِ
 الْمِينَعَادِ

فَأَسْرَبُوا لَهُمْ رُبُّهُمْ إِنْ يَافِقُوا فَاذِئْبُوا وَوَيْدِئُوا فَسَبُّوا
 عَمَلٍ مِّنْكُمْ مِنْ ذَكَرِ أُنثَىٰ بِبَعْضِ مَنَاجِلِكُمْ
 بَعْضٌ مِّنْكُمْ يَكْفُرُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
 يَكْفُرُونَ عَنِ النَّبِيِّ وَاللَّهِ وَالْيَوْمِ
 الْآخِرِ وَاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
 الْتَوَابِ

ال عمران : ١٩١-١٩٦

Kwa liina lyaka Nnungu Jwachulwiche ya kusalala, Jwan'jinji Jwaakutyosa. Mvelechete: Vaanganyamwe unkaanile. Ngaanguluungama chankuluungama. Noombe vaanyamwe ngankuluungama Changuluungama. Nginuungama chinkuluungama. Noombe vaanyamwe ngankuluungama chinguluungama. Vaanyamwe chiimpate chipato cheenu none timbate chipato changu. (109:1-7)

يَسْمُوا لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 قُلْ يَاۤیُّهَا الْکٰفِرُوْنَ
 لَاۤ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝
 وَلَاۤ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ
 وَلَاۤ اَنَا عٰبِدُ مَا عَبَدْتُمْ ۝
 وَلَاۤ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ
 لَكُمْ دِیْنُكُمْ وَلِیْ دِیْنِ ۝

الكفرون : ۷-۱

Kwa liina lyaka Nnungu Jwachulwiche ya kusalala, Jwan'jinji Jwakutyosa. Putiuyiche ukamusyo waka Nnungu ni ukombole. Ni chimwaone vaandu alinkwiinjila dini jaka Nnungu ipinga ipinga. Peleepo mwaajogope Ambuje veenu kwa lumbiili Iwaambone, ni mwaavende masiso, yisyene jwelejo ni kwaapochela Vaakulipembesya. (110:1-4)

يَسْمُوا لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 اِذَاۤ اَجَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ۝
 وَرَاٰیۤتَ النَّاسَ یَدْخُلُوْنَ فِیۡ دِیۡنِ اللّٰهِ
 اَفْوَاجًا ۝
 فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ ۚ اِنَّهُ كَانَ
 تَوَّابًا ۝

التصر : ۱-۴

Kwa liina lyaka Nnungu Jwachulwiche ya kusala, Jwan'jinji jwakutyosya. Ngulapa kwa lyuva lya mmavanda. Yisyene muundu alinkupelela Ikaaveje avala vaakuundile ni kupaanganya yitendo yaambone ni vaakusalilana kupaangan'ya yaambone ni vaa kusalilana kupiliilila:(103—1-4)

يَسْمُوا لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 وَالْعَصْرِ ۝
 اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيۡ خُسْرٍ ۝
 اِلَّا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَّصَوْا
 بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

العصر : ۱-۴

Kwa liina lyaka Nnungu Jwachulwiche ya kusala, Jwan'jinji Jwakutyosya. Mmechete: Jwele Nnungu, jumo.

يَسْمُوا لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝
 اللّٰهُ الصَّمَدُ ۝

Nnungu, jwaangaveenda, jwaali vanawoose akummeenda.

Nganaaveleka nganaavelekwa nganaakola vaalandene nao. (112:1—5)

Kwa liina lyaka Nnungu Jwachulwiche ya kusalala, Jwan'jinji jwakutyosya.

Mmechete: Ngulichiinga kwa Ambuje vakundaavipe.

Aniindilile yaangalimaate muyayiteesile.

Ni gaangalimaate gamuchipi cha chiilo pachikwinjila.

Ni mugaangalimaate gavaanyavaala vaakuteenda ukologani.

Ni mugaangalimaate nchitoola pakutundula. (113:1-6)

Kwa liina lyaka Nnungu Jwachulwiche yakusalala, Jwan'jinji Jwakutyosya.

Mmechete: Ngulichinga kwa Ambuje va vaandu,

Nduuna jwa vaandu.

Jwaakunlungama vaandu.

Mugaangalimaate muyitopotopo yaka shetani (Evil) jwaakwaula achijuvajuuvaga kwa yitiimbi.

Jwaakutaaga yitopotopo mmitima ja vaandu.

Chilikati cha majini ni vaandu.

كَمْ يَلِدُهَا وَلَمْ يُولَدُ ۝
وَكَمْ يَكُن لَّهَا كُفُوًا أَحَدٌ ۝

الاخلاص : ١-٥

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْقَلْبِ ۝

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثِیْنَ فِی الْعُقَدِ ۝

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا اَحْسَدَ ۝

الفلق : ١-٦

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝

مَلِکِ النَّاسِ ۝

اِلٰهِ النَّاسِ ۝

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَفِیْمِ ۝

الَّذِیْ یُوسِّسُ فِیْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝

مِنْ اِجْتِنٰتِیْ وَالنَّاسِ ۝

النّاس : ١-٧

This book contains selected verses of the Holy Quran on various basic subjects, translated into Yao language by

Mr. Alli S. Mosse.